提高警惕

長警告軍民

損害國家利益

容示威罷工



器武京北售勿

首期5% 住宅每呎九百二十餘元 兩廳兩房:三十五萬餘元起

乳膠牆身,顏色潔具,防盗系統

· 電車· 大小巴士 · 隧道巴士總站 及未來地下鉄站在附近。

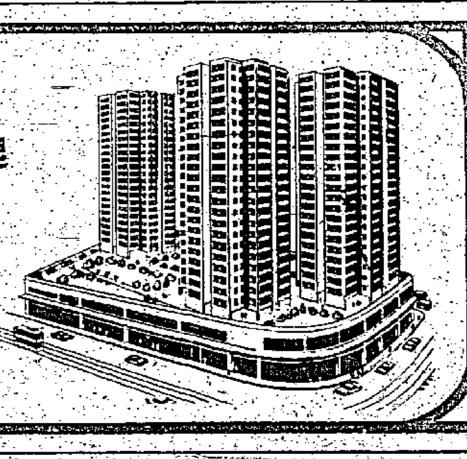
地下商場:二十二萬餘元起 中央冷氣系統 美術天花

富麗堂煌 購物中心

開始預售 約82年12月完成

合時置業有限公司

地盤電話: 5-694874



休維岑理司總

楼三號四十三段三路北山中北台銷超台

. 纯社H 22908 | 中區H 231637 - 北角H 640693 - 旺角K 840749

華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

認及認為國家的國際學院

場內並無最低消費



呼週到 派堂皇 総會筵開百席全無枉擋 楽靚價平

**中英文連同近照寄德輔道** 



波蘭保證武力鎭壓反

青山道373-379號) 名師設計,結構精良,經商卜居,均爲適宜

商業單位·經已售罄

欲購從速

貝則 住

Line British Council

《英國文化協會英語課程》

初級英語課程 中級英語課程 高級英語課程 會考英語課程 職業性英語課程

普通商業英語課程

設晚班英語課程(下午五時至 晚上十時)灣仔本會則開設早 ·午·晚各班英語課程。

劍橋文憑試英語課程 開課日期註册日期 ——九月廿五日 倫大G. C. E. 英語課程 英語會話課程 (星期日、 八月廿三日

中級及高級 星期六 上午九時至晚上七時 電話:5-738815, 5-738966 地址:灣仔軒尼詩道255號

用,適合各行業。

3-265168治

中国共資保險公司該時

屯門獅子會公園對面)

舖位、商場六萬伍仟元起 首期5% 洋樓祇售十九萬餘元起 建築期內免息

將於82年中通車



季川 工業大厦

工業大厦 已有滿意紙

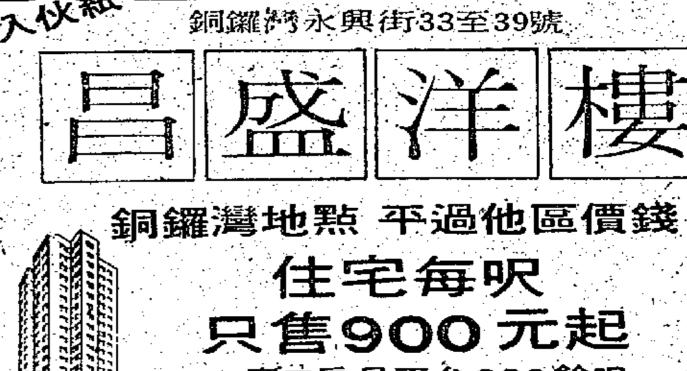
即可入伙

沙田火炭69號地段

沙田火炭71號地段 面積由622呎-10198呎

高字樓電話 5-229162 ■ 電 '地盤電話 0-6041676

特價出售 自己怡華置業有限公司 でといって 舗 T 二招 湘



只售900元起 一廳二房另天台300餘呎

只售44萬元

寫字樓每呎只售1,030元 面積6,310呎

# 個產油國家今日協商

一人四表名,十六

# 當前急務 酋長國支持沙 消 除 油價及產 地 削減油價建議 量歧見

在里斯本

安求庇護

保王分子到處活動 尼 强 ノ鎭壓

蘇聯學習西方 國家

對學重敎授性知識

者,只是波羅的海多個共和國,因此,該共活,只是波羅的海多個共和國,因此,該共居的 第一項是對十四歲的學童進行有關性關致育。第一項是對十四歲的學童進行有關性關致有當局為上破傳統而實行試驗性的教育計學與 美斯科的學校將於下月第一次教育當局為上破傳統而實行試驗性的教育計學與 美斯科的學校將於下月第一次教

不美 

口名警察受傷

浦警民衝突

申中各一。

侵蘇

義葡萄

受到

訊號受擾

數說于他 人名中

高長奥斯<u>福革</u> 發民」,並要 



應否與如何挽回港

元

的頹勢

平時已得到彌補;其次以使較早接入訂單的單島對很多國家輸出可以發出可

頁二第張一第

伉儷返國

**夫控制員工會透露** 

華府官員暗

H

答應

用罷丁

一控制員

操作疏忽造成電子干燥是因其他無線電儀器的外,其餘大多數被發現外,其餘大多數被發現外,其餘大多數被發現

泯

沒的

聲音

世界最大雲茄

長達三點

米

公斤

工作文字 (法新社党帝) (法于大学帝) 教宗康復休 養

復生,不知敢吸它一口否?。(合衆社無後致」為世界最大支的「雪茄」烟,邱吉爾若製成的一支真正「大雪茄」,共長三點八米製成的一支真正「大雪茄」,共長三點八米



省市 開會議

解决

水約活用是致積準問近人水城萬决委会源用工水解使乾用超期民間市里鄉林加 

作員有工 過過腸癌 久的君伏期。因此道次 一九六八年間患癌病 一九六八年間患癌病 一九六八年間患癌病

罹息癌症各行業

平壤電台廣播

南韓陸軍

上尉

最近投奔

,以他,上後南間, 爲中决他尉投轉收 統的定最是向陸聽

番滋味

百分

預謀離婚

電影

能一推動人們追種所作 下令海、陸、空三軍輔 下令海、陸、空三軍輔 上要是針對坦密耳人, 主要是針對坦密耳人, 主要是針對坦密耳人, 主要是針對坦密耳人,

與大陸漁民主

可巨力位

民

警員死亡

織指出 

種族暴亂惡化 政府軍說:游擊歐已包圍了高特拉以北九哩的人口有八千名移動,觀察家相信此舉雖然是在奪取土地,及在多山的廢拉勢發表任何評論,柏堅與在迴騰爾瓦多東北一百二十五哩,的叛軍逐退。游雞隊自上星期一日宣稱攻佔柏堅之後,國防已一全面戒備」,特種反顧覆部隊已馳赴摩拉山,設洪將向餐匠 市正名與在的

一期星

意「指利是賴 腓有狼用壓拘 勝一吐止留 政反。區犯防

麗樹 樂燈 金門

民変図質

房直逼

百萬

追女仔專絕招 百**發百中** 追男仔放生電 **例不虛發** 

新藝城出品 信

不兒作新年八一 宜童【製最一九 總 華盛 金 其月 影電的大偉最紀世本 構鉅新最元金萬仟式



麗 9 後最

雪 反 第率的最 一世人生 1稱物猛 十傳的最 年顯歌流 【四曲行

**愉身令世童投** 快心你界話入 。映献天明。

濃正春樓小







傷

翻倒

航業投資有限?

殯舉式儀譽榮以林士阿

祭致臨親長處務警與官副督港

厥昏度數哭痛棺抱孀遺

者當代守秘中 請合作為感

八士共同推行反吸烟運動

考牌官不說明行車綫影响考生心

億性

口金製品廠

公司任

合時置業有限公司

图测。

ブ声声場健

日遷往

營作八

二個月內,私家車增加數目爲或百分之十三。遺比較一九

電話:3-7212302 星期一至六上午九時至下午六時

每單位約壹千餘方尺

中理關獎街商厦

(3)-810351-2

海洋廣場 官塘工廠大厦招租 灣仔天樂里二至四號 位於尖沙咀梳士巴利道及漆咸道交界處 筲箕灣亞公岩村道八號 寫字模特價出售 面積 1077 呎起 5-259051-2



辦理股票過戶登記手續九月十七日起至一九八

有

東週

年

常

會

通生

最新影戶門機消息

濕機換草乞機

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機

電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司

**有加鉛** 變

電腦

業

投

資

● Bigelow 》「百家樂」滿舖地毯

● Stevens-Bremner 羊毛地毯

**しらかいのかみ** 燈飾 marimekko 布料

● 各式像具

優佳陳列中心

**BIGELOW CENTRE** 百家樂地毯中心 九龍柯士甸路23號 康定商業中心地下

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360 公建 司築

图共三千五百尺。冷氣設備 图共三千五百尺。冷氣設備 近佐敦地車站合銀行百貨業

九龍壩式。家樂別墅 全新裝修。時租過夜。數迎日租 尖沙咀漆成道20—31號温莎大厦 十二樓按11字近蘇德道口。

觜富 苑 別 墅 全新裝修 設備超卓》 1 打員 (614388) 即國都酒樓後便 ( 設有停車場在本街15號)

全座七層面積約四萬方呎

此過告紛希語法無言

金豐商業大厦 聯邦工業大厦

日

响影率匯因五分百約幅加

地產投機不利社 會問題多多·職員語重心長

利社會

工業多元發展

求需際實足不量數屋公建興

社非終節脫告竟價樓

感屬歸强增可稱員議光法胡 4

菜寶入選精

請客最好•

佩索

六六六二

起接受申請

學徒條例

電子 製造修理技工

**確保有** 

鐵 鐘 地

**一个地域屋金**蓮店 佔地六萬餘呎 九月開幕

《尚有少量舖位出租》

3-17U4111 合銀行、航空公司、旅行社、精品店、服裝、 飲食業、電器、音響、鐘錶、首飾、相機各行業

> 香港電話有限公司 徵聘男性技工

薪: \$1505-\$2620 務:(甲)裝嵌機樓器材

> (乙)裝嵌或修理電話 (丙)敷設或保養地綫

歷:年齡在十七歲以上。 職務(甲):最少具有中學會考數學及物理二科合格。

職務(乙):最少具有中學畢業程度。 職務(丙):最少具有中一程度,體格强健,喜愛戶外工作。 遇:錄用後之最初十二個月爲訓練期,月薪\$1505。受訓合 格後調整至\$1720,按步遞增至\$2620。工作表現良好

者,可獲晋升機會。 公司僱員可享有多項福利,包括免費醫療、有薪病假 年假及退休金等。

申請辦法:申請職位人士請填妥附表,連同證件副本,寄香港郵政 總局信箱四七九號,香港電話有限公司人事部收。 電話公司職位申請簡表·

技工(WKJP) 國籍: 附來證件副本:

Honelsone Telephone

(5/F全層) 請電3-300231陳小姐

一院現有下 内兩歲至五歲之兒童 ·列空缺 惠實又貴高・簋大八・

田

無以尚フ

巴熱請客菜 如何選擇請即採用 祭

申請人親筆簽名

姓名

坊福利會所屬香港童軍 | 會主席郭永昌,昨在該人特訊 > 石硤尾街 | 九龍 - 八七旅旅務委員

祝十二週年旅慶

郭永昌勉服務人群 旅務委員行就職**禮** 

波樓尋古

男子

付堂費

到場,及時破密將火勢控制,不致愛延禍及毘隣島對面正與建新樓之工人在高空首先發現,「集局對面正與建新樓之工人在高空首先發現,「集局對面正與建新樓之工人在高空首先發現,「集中有建築工人呼走火

書院

内

管理

銀幕街空樓失火

及時撲熄未蔓延

即,被惠賊斬至重傷,事後被送往伊利沙伯醫院教治,情况仍然欠佳,投掠,封得手錶、珠質及現默一批,總值約四十五萬元逃去。 工從大厦天台沿水渠爬下,潛入六樓楊金源家中,推醒戶主夫婦後加以內貨二號六樓一住宅單位,戶主楊金源(五十一歲)與婁同住。昨日夜土與匪糾纏時被斬重傷,送院教治後情况欠佳。

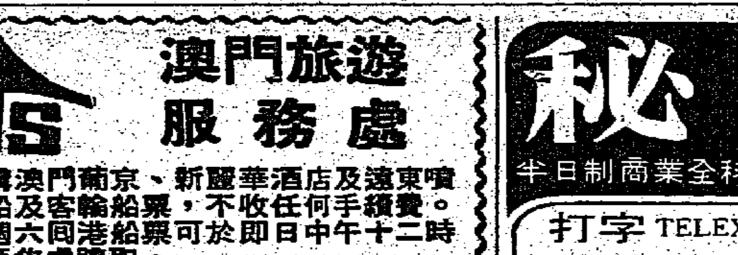
火水氣爐突然噴火

名靑年嚴重灼傷

LCC.PITMAN 文憑班 彌敦道717(二樓)快富地鐵側 旺角道口 K-954187 早午晚班

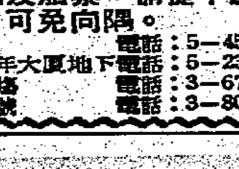


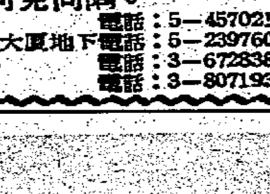
信札會計簿記班

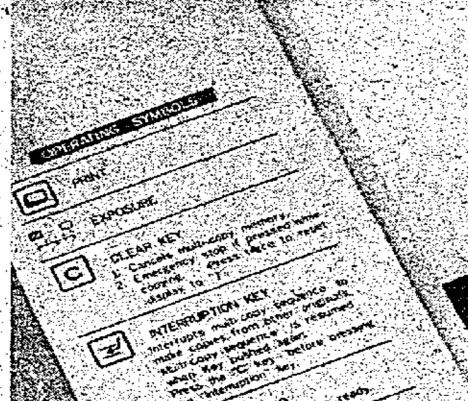


》 週一至週六回港船栗可於即日中午十二時 前到碼頭預售處購取。 酒店戶和 國末酒店房間及船栗,請提早於星 服務處訂購,可免向隅。 18:香港港澳碼頭 電話:5-457021

香港港澳碼頭 電話: 5-45702! 显后大道中萬年大厦地下電話: 5-239760 星光行地下商場 電話: 3-672836 通菜街大三〇號 電話: 3-807190







通用燈飾有限公司傢俬部 九龍彌敦道寫打老道口

馳譽世界西德燈王

PALWA

后公弟罗塞亚

新款歐美傢俬

招租

灣仔兆豐商業大厦

實發樓)

八樓全層 1,150尺

全新方正實用好間格

專用電樓對正電車站

鄰近地鐵金鐘站廉租

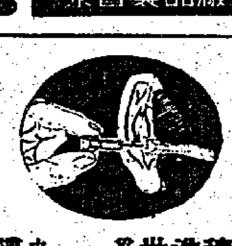
5-724066潘太洽

如有意洽商請電

S.W. STEEL

有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

**绍榮高拉力條紋鋼筋** 大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大廈1209室 電話:5-255391



E

國美德西 形 隱

BOSCH DAHLBERG



# 科技巨星黨世創星 萬能達 普通紙影ED機 首創世界第一部小型

萬能達先進的科技成就,超越時代,項項 驚人,今日更運用嚴新電腦知識,創造全世界 第一部集縮小、放大、影印、分類於一身的普通紙 范式影印機—EP710型. 精密程度媲美太空設計: 備有自動調節及粉系統及色澤自動控制系統,即使大量

縮小//放大普通紙影印機

影印,副本色澤及層次都保持清晰傳真,張張一樣。 同時,萬能達EP520及EP310普通紙乾式影印機設計 亦放異彩:小巧易操作、方便快捷、效果高人幾級。 萬能達影印三雄,每項設計,俱屬創舉,最適合 各行各業的嚴格要求.

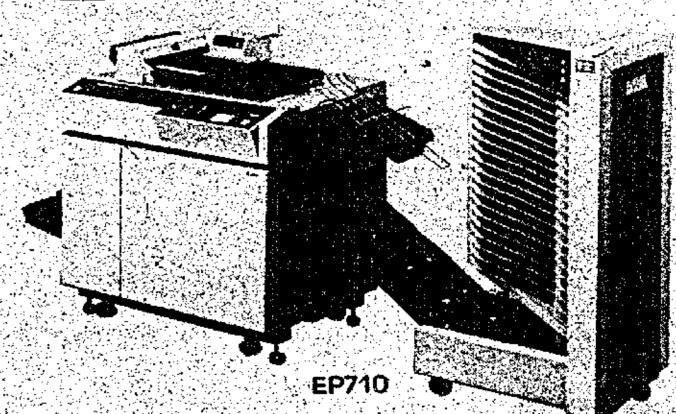
# EP710PPC

● 最新縮小/放大影印系統,可將原稿放大或縮小. ● 色澤自動閥節系統,保持每張副本,一色一樣

●每分鐘出紙三十張(A4尺寸) ●隨意選擇複影張數,最多可達999張。 ●獨立微型電腦按鈕接置,操作簡易。

●影印面積由A6—A3. ●配合S-20型副本分類器及F-10型文件供應匣, 可依指示影印及分類,次字井然,快捷妥當。

• 可影的任何紙張、咭紙、投影幻燈片、 甚至立體器物、並可作雙面影印。



QUALITY

田省高生

興士牌

高級內衣扶

品質最佳

顏色最多

(e) HRINGANIZ

T.M. PRE-SHRUNK

百利恒维造廠存限公司出品

TEL 3-7410288,3-7410218

現代男士必備

報警救回

四工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

四幅官地

定期拍賣

地段:新九龍內地段第五八九零號

地段:新九龍內地段第五八九三號

地段:新九龍內地段第五八七三號

地段:新九龍內地段第五九零三號

官地语賣

面積:約一千四百四十五平方米

面積:約一千六百九十五平方米

面積:約一千六百九十六平方米

用途:限作工業與貨倉用途

用途:限作工業與貨倉用途

面積:約一千三百二十平方米

用途:限作工業與貨倉用途

用途:限作工業與貨倉用途

彌敦道四零五號九龍政府合署十一棲地政測量分處

地點:九龍灘新塡地

地點:九龍灣新塡地

地點:九龍灘新塡地

# 厰東

女採購員 

牛奶公司

女受傷

華僑日報讀者七海旅行四主辦

四天三晚自由團 \$ 990 起 • 乘日亞航班機 早機去夜機返 特簡點介 • 三間酒店任擇 續住八折優待

費用包括:

年一八九一

回四十三第

嘉年華大飯店 \$ 990

愛用包括: 雙程來回機票 三天姆式早餐

• 延期停留台北 機票60天有效

三晚豪華客房 來回機塲接送 附註:單人房另加:HK\$160

設備及服務 • 300間豪華客房 • 西餐廳 / 麥菜客廳 • 宴會應 / 咖啡廳

\$ 990

• 星星酒廊 ●電冰箱/音樂 - 彩色電視

芝蔴大酒店

一八〇九二二——五:機總話電

下地號七二一街華楚角北:處分角北

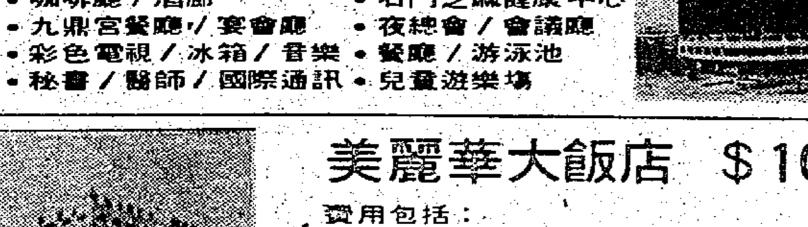
三九六〇四六——五: 話電

下模號七九四街海上角旺:處分角旺

九四七〇四八一三:話電

售有局雷大各九港

雙程來回機票 三晚豪華客房 台北石門任擇 桃園機塲接機 附註:單人房另加:HK \$160 設備及服務 • 咖啡廳 / 潜廊 • 石門芝蔴健康中心



雙程來回機票



美麗華大飯店 \$1090

三晚豪華客房 來回機塲接送 附註:單人房另加:HK\$260 設備及服務

中餐廳/粤式飲茶。煮咖啡器/上品名茶 ● 西餐廳 / 日本餐廳 ● 彩色電視 / 第四頻道 • 會員俱樂部 • 電冰箱/香樂 游泳池/三温暖購物中心

七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 5-413081 (四線)

SQUARE SHEARING MACHINE

協興及台灣廠合作出品



總代理:

協興機器公司

九龍元州街二六九號地下 3-866051 3-862159

承遺產管理人命

貴重物業招標出售 0.50 0.79 0.74 號,四八六號,五一〇號,五七九號,四七七號,二六一號及五二八號。 面積(畝) 2.82 0.16 0.48 0.05 0.16 0.22 109, 0.90 0.26 6.03 0.21 丈量約份第一二〇約内之地段號數第三四六三號A段・三四六三號8段及三四次 三號C段。 總面積:約三千一百五十平方尺。 每年地租:地段號數三四六三號A股、B段及C段各三先

上述所有物樂係照現有之租約出售。

欲知詳情請向遺產管理人代表律師查詢。

賣主代表律師:黃乾亨律師事務所

香港總輔道中十九號環球大厦十八樓 電話:5-235011

截標日期:一九八一年八月二十五日。

一九八一年八月十日

英國皇家管弦樂團演奏會 

演奏會,每場的節目不同, **改香港管弦樂爱好者一個不容錯過的機會。演奏會於每天晚上八時弦樂團,將於九月廿六至卅日,應市政局之邀在大會堂晉樂廳舉行** 

·比遊爵士在一九四六年創立的。時至今日

。此外,該國亦經常在皇家阿爾拔音樂廳演出,且參加電台錄音及電視表演,更爲不皇家曾弦樂團以其樂季之大部份時間留駐於皇家節日音樂廳,爲觀衆演奏一連串水準 先後参加了不少著名的國際音樂節,例如愛丁堡音樂節、琉森音樂節及格登堡音樂節等 由著名的指揮家查理斯・ 杜托及華爾特 • 韋勒指揮,此外,鋼琴家柏斯高

券(十元、四十五元、六十五元、八十五元及一百元)票房累取,表上詳列郵購的辦法和詳情。此外,大仓堂 何四十五元、六十五元、八十五元及一百元之門券,均可以至是次演奏會特設有郵購門券訂座的方法,郵購訂票已於八5、四貝流士、蒲羅高菲夫、布拉姆斯以及舒曼的作品。在一運五晚的演奏會中,該團將彈奏白遼士、聖桑、貝多女 分别演奏聖季、 於八月廿六日開始發售各種票價郵購方式訂座。郵購表格可於大 開始,至八月十九日爲止,

黃安源演奏胡 琴

秦**殿**舉行。 於八月十八 由市政

日(星期二)晚上八時正於大會堂演局主辦的「屈淑玲鋼學演奏會」,將

鋼琴演奏會

**空** 

作爲你的

霥

頭

履

柯式精美印刷

每冊港幣叁拾元

我和音樂(下

發出國際比賽獲獎者的先例,大家都頗有揚眉 專家也沒有送出國去培養,而是依靠了自己的 們的名次並不太高,這個比賽規模也不算最大 屬泛的數揚和好評。對於國內的影响來說,這次 

成在什麽情况下,他總是慈爱地待我。有時我覺 學習的一段時間以外)一直是他的學生,直到現 學習的一段時間以外)一直是他的學生,直到現 學習的一段時間以外)一直是他的學生,直到現 教導我多年的朱工一先生 , 我從中學的后期就 

油旺北中香

六八六二式

來者已 取請訂 會前閱

口琴,司徒志超先生教授古典結他,黄育義先校授樂理,黄美聚先生教授演技研究,丘似數, 大學是主教授舞台化粧,對提高本港人士的香港是由香樂藝術界知名度很高的人任任教,上級數, 一个文學先生教授舞台化粧,對提高本港人士的香趣成就無須介紹各老師,對提高本港人士的香趣成就無須介紹各老師,對提高本港人士的香趣成就無須介紹各老師,對提高本港人士的香趣成就無須介紹各老師,對提高本港人士的香港。

指

化運

新 包

羅萬有 聞 豐富 翔 實久

乘麥華客位專輪往返梅窩 瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味 專車直達昂平實蓮寺攬勝

邇遊大嶼山風光秀麗如鑿 鳳凰山齋堂享用精美上素

漫遊茶園品嘗山水豆腐花 觀光石壁水塘賞偉大建設 (全場贈送陳意爾旅遊之寶)

8月16,23及30日(星期日) 上午九時至下午五時卅分 \$85

月月

西貢

士開會研

學

合力維 経 高 生 活 水 準 一 石 イ 利 十

海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 海 ( ) 南( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( ) 南 ( )

華王蔡員議會議區灣荃 拜|總|宗|柯|訪祖|會|親|蔡|菲 待招等城章蔡長首各獲

# 滙豐助你週轉易萬事順意萬應錢

**滙豐私人貸款服務** 升學、結婚、分娩、醫藥、繳稅、旅遊, 居屋裝修等等,在在需財,因此滙豐銀行 特别爲你提供「私人貸款」服務,一切 週轉問題,當可迎刄而解。

只要你年滿廿一歲及擁有滙豐往來 戶口半年以上,月薪超過港幣三千元, 即可申請。

**滙豐私人貸款服務特點:**• 毋需担保人或抵押。

• 劃一月息率低至1.25%(依市况隨時修訂)。

• 還款期由六個月至三年,任由選擇。



四倍。(最高額爲港幣五萬元)。

• 申請手續快捷簡便, 廿四小時即可取款。

請即向滙豐銀行各分行接洽查詢或 索取所需表格, 填妥後郵寄或交回 你的分行經理,當可迅速辦理。



香港上海滙豐銀行

育城

政區

# 推極積 政

登舉

屋邨福 面積 供 合計一 志願機構申請 老人中心託兒所弱智展能中心 萬餘平方米

在跑馬地 工務署招標 欖勿號拍賣行拍賣YUNG MAU CO. 之電鑽

敷設食水管 

乙問題各異,故始終未能有一個正確的然而,由於各地區及國家之背境不同,

值得

个港

一措鏡

字樓傢俬各物廣告錄及寫之一十二個名物廣手錄及寫

欖勿第拍賣行拍賣 SAMRAY

弟婦婦

陳縣五江古

弟婦邵瑞容

十二月卅一

1111季111四

香港概勿兄弟拍賣行啓

港兩位復

照顧傷

欖勿<sup>泉</sup>拍賣行拍賣

香港概勿兄弟拍賣行啓

電響電視機類機布及各物廣告 電響電視線機構機構及不及各物廣告

民向可民市了 選交寄前一十月十 行進年明 自

圆盘香,游故事给他隐,該他從聽故中的故事。因此,在這階段,你也許圖精美的故事書,孩子就很喜歡翻閱

心子女智有發展

培養閱讀興趣

用 途單位

,既可認圖,又可識字或作遊啟。 ,既可認圖,又可識字或作遊啟。 ,以孩子日常生活碰到的事物爲題材的,以孩子日常生活碰到的事物爲題材的小肌肉特别發達,喜歡用粉腊筆在紙上

安葬哀此計 十二時在該舘大禮堂辭靈隨卽出殯權厝東華義庄擇吉殯儀舘治喪謹擇鰶曆5月式日(星期三)中午十一時大殮子時壽終養和醫院積閏享壽七十有一歲遺體奉移香港

未亡

婿

何業表

蛇口香港渡輪

香港概勿兄弟拍賣行啓

李鄭屋邨千多戶受重 單位 建影响

特機器字與有意租用者函本報 結機器字與有意租用者函本報 信箱499號

**酒請願** 

欖勿<sup>第</sup>拍賣行拍賣 K. KEE

INDUSTRIAL

LTD. 之塑膠廠鑽機

各物质告

**拍賣大帮紅木柚木及籐 名器玻璃毛毡網器玉器名畫及印畫網 沿人在香港舉打街舉打行土庫在本行拍賣房內拍賣房 中大人在香港舉打街舉打行土庫在本行拍賣房內拍賣房 中在本行之紅木柚木及籐**像似鋼抬櫃古玩擺件首飾銀器手錶瓷器玻璃毛毡網器玉器名畫及印畫冷氣機吸磨 器手錶瓷器玻璃毛毡網器玉器名畫及印畫冷氣機吸磨 粉地毡梳化床煤氣爐及熱水爐新球拍及床口及其它積 機地毡梳化床煤氣爐及熱水爐新球拍及床口及其它積 機品又貯在新界奏涌奏樂街十三至十九號樂基工業食 會大厦二樓祥利貿倉內之捲筒新聞紙七捲又五捲〇本 倉大厦二樓祥利貿倉內之捲筒新聞紙七捲又五捲〇本 看大厦二樓祥利貿倉內之捲筒新聞紙七捲又五捲〇本

糙勿兄弟拍賣行啓

府

李美盘

先大陸公社明府石於醫院等別

香港等廠街店 供應組投標 投標 投標

· 茲 投 招 標 語

香港雪廠街班 一、 及「US 一、 投標型 投標型 投標型 市政局投標委員會秘書 李美意教育政府合署四座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 
「USD三二三日。 
「如此情亦可向該課查詢。 
及標本務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 
及標本務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 
及標本務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 
上午九時前,放入投標事務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 
上午九時前,放入投標事務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 市

政總署接待處之投標箱內。一日(星期五)上午九時前 所大厦地下市政局物料供應

市政局投標委員會秘書

向堅尼地城屠場或長沙禪屠場總務室索取;一切詳情亦可

工務司署地政測

兹將拍賣章程之特別規條修訂如下:

【】特别規條第十條(a)歇(【)段更改如下: 樓宇超逾十層"。

透過乙點之X點及Y點須在圖內棕色地帶毗連該地 透過W點之U點及V點須在圖內綠色地帶毗運該地 段邊界線之處標明。

標雷放入設 標雷 投標者 之全

段邊界線之處標明。

治喪處·

香港殯儀的 電話:六一五式二六 外甥男 黃祺吳外甥男 黃祺吳 恕未盡錄

通 訊 處 安隆金銀公司

一九八一年八月二十八日公 開拍費之郊區建屋地段第一 〇五五號拍賣章程之修訂

有在上述基座平台上之建築物均不得設有私人住宅 (11) 資地圖則修改如下:

外甥女黃潔梅

)特别規條第一條:將"普通規條第二條"改爲"普通 規條第四條",以及將"普通規條第一條"改爲"普通規條第六條"。

置處

# 政府終於同意讓步

助理職級轉職 資獲得認可 資格方獲得增薪

正務司署地政測量處



香港維多利亞地方法院

**BRITISH DESIGN REGISTRATION NO. 999820** 

Rear VIEW

白靈敦

濟助 灣遺狐

,助理中心主任須同時協助處理與建造第二所訓練

(A DISPENSER PRIMARILY FOR PAPER 分類紙架):

下列之款樣設計專用權,該款設計登記編公司灣仔高士打道50號立興大厦三樓經呈 如左圖所示

通

告

上總站) 上總站) 上總站)

聘請助理中心主任

東華 招收 F.4 挿班生

門屯

建造業訓練局

三院辛亥年總理中國

處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測

量分處。

工務司署地政測量處 地政測量處處長宣佈

一幅官地

買章程請問賣主律師與國榮律師行或拍賣

費主律師

八一年八月廿七日星期四岁出指示一切幸勿吝玉爲荷製師及議定其酬金

司

**專局及核數師** 

利地契)官批條例(第一五二章)及七三年七月一日起計少去最後三天該築物(如存在)上開物業係憑新官批理民府田土際註册爲丈量約份區卅六

定期拍實 地點:香港黃泥涌峽 地段:郊外地段第一零五五號 面積:七千三佰三十七平方米 用途:限作私家住宅用途包括公共 遊樂場及停車場

拍賣日期與地點:一九八一年八月二十八日 星期五 下午二時半 香港大會堂劇院 查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢

官地拍賣

66日報第亹四六號信箱, 連菜或同等學歷, 對新聞專業

告羅士打行廿二 犹

希仕廷律師行啓

加以禁製,並以有人有學用之

工程正順利進行。改建完成,而現有第九改建完成,而現有第九

一幅官地 定期拍賣

量分處

承銀三命貴重物業出投

一九八一年八月二十八日 拍賣日期與地點: 查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢

處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測

官地拍賣

股東週年會議通告 1.省党本公司截至一九八一年三月卅一日止該年度之董事會

與核數師報告書及會計結算表

3. 選舉董事及議定其袍金。

4.委聘核數師及靈定其費用。

2. 宣佈本年度末期股息每股派二角二分。

承董事局命 秘書 米成信謹啓

> **訟之费用** 法院申訴,請求發出禁製令,加如有仿製或冒用該款樣,持有人本港内自動享受法律保障,持有

Side view (the opposite side cornesponds)

追訴權上價追別英

原址 改建順 組

地政測量處處長宣佈

限作非工業(貨倉除外)用途

香島印染廠有限公司

勤記者

# 了政局傷健會聯辦游 宣初,

天假期充分表現 合作精神 市政足與賽 月底截報名

並由幾位傷健 全者則不准跳水,故實力更爲接近,增加賽事的緊張四),傷健合作組,(五),傷健家庭接力組。個人賽,(一),少年組(六至十四歲),(二),成人

達到「傷健一家」的目標。太 |輕鬆愉快的心情,到來於加今

人仕融匯於社會的目標推

新界 馬拉松長跑賽 錦田舉辦 陳 変 陳 永 心 國 根 親 樑

刀於傷健運動的工作」。 感謝市政局歷年來對我們物質上及精神上的支持。

在此鹽希望更多的問

姜姜陳 國國永亞 麥麥咖里

馮饒馮 顧禮賴季 明光明軍

公務員兵

两較早時斟得的

東方赴美集訓 順道物色中

英國國家隊守

甘文斯改投熱刺

轉會貴二十萬鎊

列斯向國家隊前鋒活確招手

受方心讓致送紀念錦灣 要方心讓醫生へ上圖 華僑日報昨午歡

,本報總經理岑才生(中國)握手祝賀為港際傷殘人士運動會中取得醫人成績之香港代幣

百米蛙式

**歐陽效健** 

類照民華

傷健家庭組

里。他很希望再次参加英國聯賽。他很有野心,希望隨入國際足球圈列斯亦很有信心能夠合乎活確的條件,掌健遜表示:「活確看錢不是信至過四或週五,活確便能成爲列斯球員。」列斯聯球會助理經理掌健遜:「我們目前只有等候西德方面的消息。

**十個男子項目中的六個,女子方面可除了七三年之後,贏得了所有男子組** 

短跑,使英國男子隊升上第四位還,

目前仍参加初級田徑賽。她去年奧運會中一〇之差粉碎前世界紀錄。七〇之柱度奴娃在第三次試擲時,創出七之標槍世界紀錄。 會亮相,角逐個人及隊隊錦標。洲八名一流運動員,其中包括英國的髙西德的比斯文尼。 **冰,她打破了去年莫斯科奥|** 他們遠遠拋離第二位的蘇 彩級無報請色※任販就 新 多 穎雑 采多 式 華8數訂近閱 印刷 附送 姿 誌



港,只以「地庄」上陣 港,只以「地庄」上陣 在九龍仔球場與乙組駒 在九龍仔球場與乙組駒

拿大挫古巴

費首天

八秒九四勝出, 世界新 女將



包

全僑 經濟 羅萬 聞 豐 有 富 導

少年勝示子三比一 東野軍城六比三。 本野軍城六比三。

白翠

位於尖沙咀新世界酒店對面,香格里拉酒店隔壁

實用面積1,280至8,100平方呎



ローの稿 住口の

**浪漫色彩的** 威哥 法國跑車

富威高

麥迪合汽 傑達

安適舒駛

或

主編

P房。 動性能優良,濕地 動性能優良,濕地 型,由雙油路控制 型,由雙油路控制 滿家點 它部 足庭, 此非 養使足舊常

魄

可用於放置零錢及車票 所以應用起來非常方便 所以應用起來非常方便 所以應用起來非常方便 所以應用起來非常方便 所以應用起來非常方便 所以應用起來非常方便 所以應用。這個角子袋 累。 因此夜間駕 他

**感到頭暈** 倫敦中後座哲學與其中與

自代理:大學貿易行利限公司屬环機構

市。港高士打流42:46號 記話:5-277221

更見勁力雄渾

優美流暢線條 減低風阻

G.GIUGIARO之多年心血表露無遺,是未來跑車

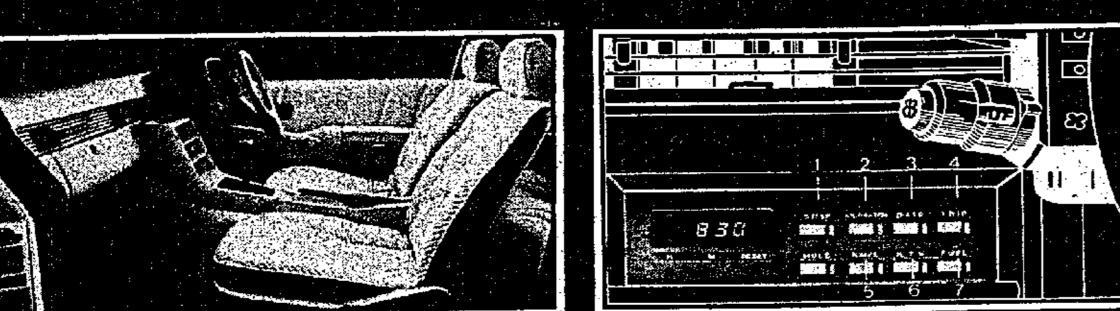
的設計趨向 車身線條優美流暢,風阻系數低至

O.36·成為同級車之最·早已予人强烈速度感·

配合DOHC微型電腦直接噴射式引擎·飛馳之際·

碧雅。PIAZZA 2000 將意大利設計名師

188 HOT - 18 m COLI ♦ LEFT 太空船艙式儀錶 精密週全 PIAZZA 2000 操控盡在指掌間 揭開後震驚車壇內外,令人拍 1. 跳字式速度計附100千米/小時超速 率先將太空精密科技應用於 警示,一改傳統指針式設計,新穎 多項電腦化操控設計、 獨特 加上優美流暢之車身線條,乘坐時 2. 綠黃紅顏色警示燈, 使駕車者對行 循如穿梭星際,來去無迹。將駕駛帶 車狀况瞭如指掌 入一全新太空領域 3.跳燈式轉速錶、清晰悅目 4. 自動巡迴檢視式電子營示系統·確 保駕駛安全



車廂華麗寬敞 同級罕見 PIAZZA 2000 則能兼顧內外,線條設計獨創 一格·車廂極度寬敞舒適·加上四種調校角度後 排座椅及各項新穎豪華設備,駕駛頓成享受

七項功能電腦駕駛顯示器

此嶄新電腦化設計、清楚顯示行車路程、耗油狀 况等, 寫駕駛者提供最安全可靠的行車保障: 5. 行車耗油量顯示 1. 計時器開始 停止按掣 6. 尚可行車距離顯示 2.計時器 7. 燃油存量顯示 3. 日期 月份顯示 4 駕駛路程顯示

\*現正展出中環恒生銀行大厦地下商場陳列室 \*

# A B Tope

樂聲牌CQ-S740及CQ-850最新汽車 卡式收替機,配合鐵帶技術發展,首創 配置超硬高磁通磁頭,鐵帶,鉻帶,普 通帶均盡展所長,將汽車晉响,提升至 一個新境界!

# CQ-S 740 DD DOLBY SYSTEM

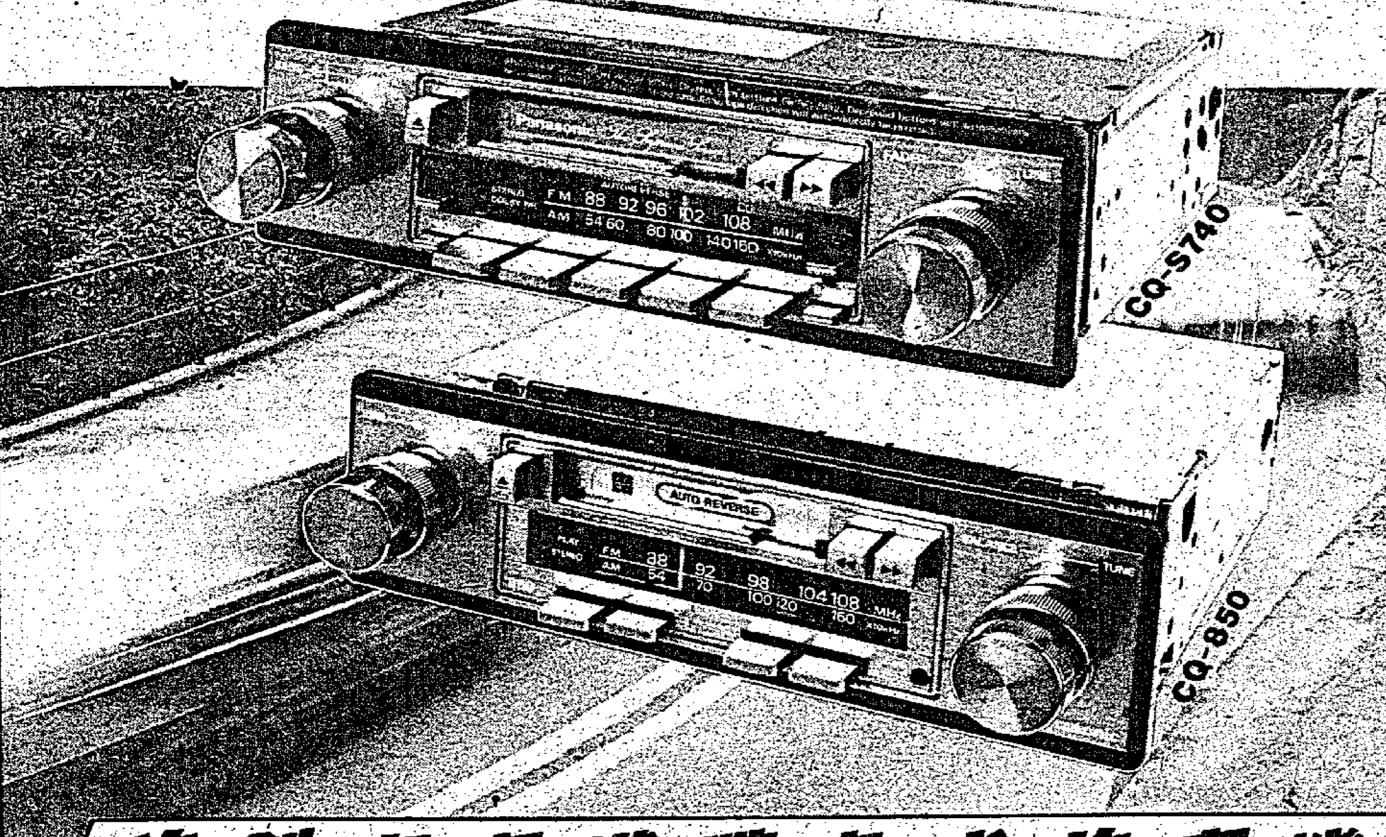
- \*自動反帶播放,輸出15瓦,杜比系統 \*FM Stereo/AM收音,5個預選台製 \*FMO調頻掣,金屬氧化矽場效應管及 寬頻自動增益電路,保証接收完美
- \*獨立高低音及前後左右喇叭輸出控制
- \*頻應40~17KHz(±3dB),

訊噪比60dB

# CQ-850

- \*FM Stereo/AM收音
- \*自動反帶重唱·輸出16瓦
- \*EIA電子干擾吸除電路,消除路上
- 車輛引擎打火所引起的噪聲
- \*FMO調頻掣,自動根據接收情況 將FM轉為單聲或立體聲播出,

免受干擾



# 首創汽車鐵帶卡記收音機

從此馬歌事變更影響



垂詢請電3-315111 信興電器貿易有限公司

香港歌頓道三號地下,電話:5-709444 九龍彌敦道625號釐斯大廈二樓・電話:3-31511 九龍北帝街二號 - 電話:3-7130434

廣州人民南路111號地下・電話:89398 ·澳門傳利喇銜八號地下,電話:86886

一期星

旅運(香港)有限公司

3-842277 3-849192

**1** 5-488238 5-237890

五天海陸空聯遊

少行在路700里,省時四天半

行程輕鬆 五天行程勝九天

(1)香港—高雄(早機)—佛光山 住園 山 (2)澄清湖—延平郡王祠—溪頭 往漢光樓 (3)大學池—日月潭—八卦山—台中 住全 國 (4)梨山—芙祥—太魯閣—花邁文化村住花蓮輪 (5)野柳—陽明山—故宫—自由活動 夜機返港

PIAZZA 2000 雅碧」鈴十五

# 壇車驚震技科空太

康瑞生

旅遊協會會員

THE STATE OF THE PARTY OF THE P

合

匱

720 東 京 \$ 1,050 850 星馬泰\$1,900 敦\$2,150 韓日台\$1,650 洲 \$ 2,050 美 國 \$ 1,850 坂\$1,350 菲律賓\$ 750

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署樓上

泰 六天 \$ 1490 八天 \$ 1780 台灣豪華團 陽遊芭堤雅、珊瑚島、曼 阿里山八天 \$ 1998 |2|| 谷、清邁 達星期六出發 阿里山九天 \$ 2150 逢星期三、六出發 住萊萊、**四山、全**國 馬七、八天\$2280 逢星期三、六出發 希爾頓·阿里山安館 生 核城、怡保、馬六甲、雲頂 等一流大飯店。 日 本州七天 \$3088 台証十工本費\$99 上本 日韓海陸空聯遊\$3450 酒店十機票。

日韓八天 \$3390

總 社5-256243-8 北 角5-705352 尖沙咀3-694447 旺 第 角 3-846484 西歐八國十七天豪華團 \$ 99809月13,10月18,11月22,12月20日

HK\$888起

美加東岸十五天豪華團\$98888月9日 美加西岸十三天豪華團 \$ 89808月15,18,9月18,10月23,12月20日 日本本州八天豪華團,\$2990逢星期六、自出亞 日本九州八天豪華團 \$3380译星期六、日出發。 台灣環島九天豪華團 \$1780逢星期三、六出發。 菲律賓七天豪華團 \$ 15908月7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日

曼谷芭堪雅六天豪華團 \$ 1550逢星期二、五、六出致○ 暴馬皇十二天波假團。\$33808月5,9,14,9月17,10月15日 台灣白沙灣五天波假團 \$ 1290建星期三十六世發 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

金碧纖煌台灣環島9天豪華團 \$1790逢星期一、三、六、日 非航菲律賓發路島7天豪華團 \$1599逢星期三·四·六·日 新航星馬(模城)7天豪華團 \$2288蓬星期一·三·六·日 新航星馬泰(模城)12天豪華團 \$3490逢星期三·四·六·日 西北日本(本州)8天賽華團 \$3190逢星期一·四·五·六 【韓國板門店仁川4天豪華團 \$ 1690達星期一·三·五·

代理美妙假期台北4日3晚單人房。專業台証 \$ 160 來 來 750 嘉年章 420 覊 君 270 九天包出 財 神 650 一樂園 420 東 龍 240 永舊各國機票 國 聯 420 金 堡 270 太平洋 200 金舊各國機票

|12天 \$ 1750 14天 \$ 1890 住圓山 - 希爾頓

出發:10月2,8,日 截止日期:7月20日 節目之豐,精彩絕倫,舉辦國慶聯歡 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2A鴻光商場17室 香港中環李寶椿大厦 512 A 室

# 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樓510室。

香港一廣州一香港 中國民航包機 逢二、五、日

請向各大旅行社接洽

# 

雲頂高原 透透四、六、日 特價團 \$3988起 出级 建二、四、六、 \$ 2388 代訂酒店 住圓山、希爾 - 塱園獨立

# 代理航空公司機票

\$ 789 台 灣九天\$1690 台北四天 \$1645 B 本八天\$3190 東京四天 韓國四天 \$ 1490 日 韓五天\$2399 \$1350 星馬七天天\$2399 泰國五天 | 夏威夷七天 \$ 3989 菲律賓七天 \$ 1599 美國西岸七天 \$ 5499 冲繩島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號與瓊大厦1001室九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社

九州七天團 逢星期三、六出發

台灣九天見聞游 進星期六出發 选型期六出级 馬星七天見聞遊 日本本州七天見聞遊 日本本州九州八天見聞遊 \$ 3490 4月17日 4月18日 \$ 3980 4月17日 4月18日 \$ 1750起"选星期一、六出数 泰國曼谷芭堤雅見聞遊 菲律賓七天酬賓見聞遊 西北美加精萊遊

\$-3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起。连星期六出盘 法航欧洲精華遊 \$ 4480起 4月17日 5月25日 新航溴粈精蘑遊 精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取

遊覽團 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

暢遊吉隆坡・雲頂・檳城・怡保・ 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • 芭堤雅•珊瑚島等。

\* 乘搭全球服務最佳星航747珍寶機,達星期三早上出發 \*成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多。 \* 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會

絕不取巧,絕無自費、絕對可靠,歡迎比較。 \* 專人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊。 \* 出發日期: 6/5、13/5、20/5、27/5、1/6、 8/6、15/6、22/6、29/6。



\*中華民國觀光局審定\*

泰國芭堤雅六天

非島六天特級團

韓國四天豪華團

日本本州八天

**星馬泰十一天** 

新航类洲假期

新航歐洲假期

台灣週日環島七天

台灣本地團天數行程任擇

皇后大道中14號大夏行1001室

⑤257148-9 ⑤224765 在假⑤870757

生電文 族運有限公司

代售各大航空公司機票

香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠韋)主理

5-228814 228875 240017

3-668695 3-670211

甲種(國際)旅行社聯營

旅團總滙

天天出發

\$ 1488

\$ 1680

\$ 1699

\$ 1990

\$ 3190

\$ 3288

\$ 5389起

\$ 5990起

香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

> 電話: 5-458384 5-452370

不隨禮柯多新彩彩無報請遠 另報拜式采穎色《任販就道收附出印多雜華》教訂近閱 费送版刷姿誌僑》迎閱向户

全橋 群 萬 第 第 第 第 第 第 包專新歷 聞史 導有富 實久 年亦有若 :

新一五〇〇至一七〇〇元。 油塘。男性,具有關經驗,年二十至四·冷氣技工

之職業介紹服務,現有部份急聘空缺如下,勞工處本港就業輔導組,爲求職者提出

(請按址往勞工處登記) 勞工處介紹職業

元。 銀行文件・兩年經驗・月薪一五〇〇至二〇銀行文件・兩年經驗・月薪一五〇〇至二〇親塘。男女均可・識打字・獨立處理船 船務文員

**^** 

主寄志藍天演塵偉溪愛天

映獻場五

唐石熊 若燕德 青子誠

主領演衛

311

2222

知

監製導演

提防黑社會誘惑

收數主任

識簿記,

有舖保,三年

士,請於辦公時間內,携同本全缺外,該組尙有其他空缺,

八子弟做暑

有

的

# 三司機

入彼,。仍衆際不電據均峻等黃由有盘上宣影調應

希望放寬考牌 增發的土牌照後需要新人補本持的土牌者雖多但部份未就業 手續

且・レン勤商各購方人人藝出

衡 暴少上份不一有得 服 , 動力年述證會字寫,收 , 電血電,向樣上極緊 行自迫及青 利 言利多域

|牌,考牌及格後,俾得在保醥之的士公司族下服務,藉以充裕人手,但不爲運輸署所接納。||(三)的士商會會向當局提出一項建議,由商會保廳持有私家車駕駛執照三年以上者,可私事就不開工;更有些往往提早收工交車者。 司機不贊成再加 由於市民消費力弱 一)擁有的士司機駕駛執照的人士儘多,但部份沒有正式就業,有些只作爲副業,只揸合的士車主和司機們的意見有如下述: 自鐵 **吉司機壓力太大** 八轉揸貨車 小巴司機,沒有貨的時候,便可休息獎茶去,不像揸的士整天不到一餘元,可能另有過時補水或饭貼之類,而且工作緊張情况,,部份轉業其他職業司機——如大貨車、泥頭車、私家小巴等,並無意見,只是認爲禁區太多,也常常塞車,致營業額所得不多的勞資分賬制度(即除日薪廿五元外 , 營業額先繳交六十元與建議。 小巴 價 藥茶、飲喫啡之外,說不定要赴宴,或偶 明工時間,會把車子停泊在一邊,上茶樓 主意,開了工,做多做少,車主無權干涉 主意,開了工,做多做少,車主無權干涉 主意,開了工,做多做少,車主無權干涉 至車受阻與禁區太多,又成爲無法增加公爲一般搭短途的居多,長途的很少。 於他職業司機所能比擬的。 指早六至七時左右才 就**拿**揸夜更的來說,

社 歴 股 ガ 中 ,就有,迹消而平悄好理人是另常種,來如惟處, 一有種招,鏡的。工

冝

PO

去,差不

YAT

KIU

要加朋夜班,趋份,非常忙碌,時近中秋,對月

各項黃色電影及量

在暑假期內,製衣工友吳國

75

想找

翠

,一至血氣方剛青少· 指出:青少年問題,年 指出:青少年問題,年

似加游不同種 發,架工,其作 乎以 閒少一情生在 爲 人但萬 奈 循 很 沒,工 形。 各 難 便當里工序

公風,能實并則各異看不一則埋員行以做平,若,所非,因。法同。又架太行上的

寄志藍天

萬百八逼直線

映献日今 謀 殺

12-402109

追

喜上你片看

!加喜包本

Red Fi 開鏢定,新買生

BODIGLARD

知小 主聯 徐 區 演術 杰 强瑞 产型

映天今 塲五今

農知

題女

奏仔

攝度變人年專

製心愛的青馬

無兩

智富 映獻場五

唐凌艾

週二第滿狂

!萬百八逼直關 星個地族油星恒華龍 1657116

鄧曾劉張石

寄志藍天 塵僤溪愛天

×666148 H773496

**EYES ONLY** 

禾嘉・都皇・后皇

仔

場五天今 劉 張 石 溪藍愛天天 女 知

主徐 區 演杰强瑞 网 製心人年專

早請場五天今 德鳥珠夏 絲蘇迪利 主拉寶漢 演安嘉連

主 瑞演杰强 宙空球環

早請場五滿特滿大

DO DOLBY STEREO 九七五兩12曾 點點點點點變 九半三半四:

亞摩渣羅 幫龍海。剛金鐵 DO DOLBY STEREO 九九华七三五华兩四12 時 往 點點間

雄雙馬鬼:塲夜午運淘

飢愛福你地油可性恆愛女早龍陽的星藥任麻袋色星妞艾神羅

早請場五滿在 區場強 徐杰

3-921958

劃刻胆大

>年少青割刻胆大 ・杰徐・强瑞區

弟兄門洪:塲早天今

飛亡場午 房個十場四 車命:夜 客半三:點

碑口有然自片好

「弗」好爲以**渣**人 唧水」佢當女串

盟呂

(P)

點點點點時意 牛 牛 华 半半 間放 曲想 

五今場日 五今 塲天 困 追 女

H632955

半點兩 半點12 片影奇獾彩七 趣奇疆

九點七: 場夜 團劇京州蘇 出演港蒞 主公花百

早請場五 電磁性欣男成 影術愛賞女年 演雪詩芝柏 華寂寞 心 0

年 情的少少寫· 樹女男盘 不兒宜富 夠夠夠

**场五今** 巨歷怪帥 片險異奇 亞週二第滿狂 er Bild 宜不能 以外的心思。 性超片級 浮玲 突瓏 **查性** 面愛

物 使 性假

魔天 質生

片性司公洲歐 花夜迎 古蓮瑪 門 大 遊 港 養 金 莉

3-211655

玉世方風旋拿

3-891187 映獻場五

懵摶龍刮拿 短神 三點四 春**暮**仔下鄉午

場五天今 映獻日今 互發最81公聯 製行新年司美 影冥性紀残恐 !電逼錄忍怖 演主亞摩渣羅 錄人人 實食 海勇鐵帶爾金剛

(宜不宜兒) **踪追龍猛**場天 張緊激刺作動 錄趣奇疆新:

艾凌邵唐 晉 蒂黛音絲素 奇 郡龍場午 | 馬出早黃 | 党洞早寶 虎:夜 | 腳龍場金 | 史房場聲

五今順 早請場五天今 重門 !姣鬥!智鬥!羌鬥

娃妙人 嬌渣 串女 軍海海 樂 主領 李 陳 邵 唐皮艾 演術青春和和音音系統蒂 主哥辛 演哥尼

娃妙人串場午兩 1 門類第文 | 媽遊女 夜院 1 打三華 | | 蘭花早粉 | 木場翠

閨秀 大家 不兒電成宜量影人

映場五今

有津 味色 味津 美香

峰漸出南平近,一路邨家於竹多。峰漸出南平近,一路邨家於竹多。

市海河

觀瀑圖」程芥子筆

閩遊

萬年天地此心寬。

# 道馬汉八

張銳師生書畫展覽 會堂開始

與張銳高足談書法

INDUSTRIAL

飛龍旅業有限公司

Investment Ltd. WING LUNG BANK BLDG.,

8TH FLOOR, 45, DES VOEUX ROAD, CENTRAL, HONG KONG.

# 慶祝印度尼西亞國慶

# 大豐貿易公司 金利貿易公司

香港中環土丹利街60號地下 電話:5-231857 5-231766

P.T. Modern Photo Film Co.

JL: Raya Matraman No.12 Jakarta - Timur Tel: 883027 881929

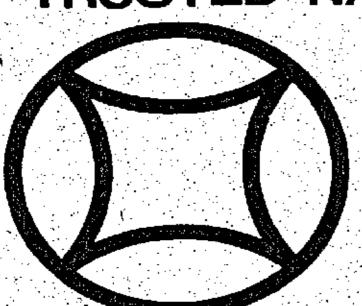
致意

NATIONAL DAY INDONESIA

On Lok Yuen Building. 25 Des Voeux Road. Address:

Hong Kong. Telephone: H-271176

# CIRCLE OF CONFIDENCE WITH TRUSTED NAMES



Confidence' shown above symbolises Far East Group of Companies. As people count on good faith to do business, you may count on our trusted names of Companies.

# FAR EAST GROUP OF COMPANIES

HONG KONG COMPANIES: FAR EAST CONSORTIUM LTD., FAR EAST FLOUR MILLS (HK) LTD., FAR EAST FLOUR MILLS (CHINA) LTD., FAR EAST GODOWN CO. LTD., FAR EAST HOTELS & ENTERTAINMENT LTD., FAR EAST ORGANIZATION LTD., FAR EAST THEATRES MANAGEMENT LTD., FAR EAST CHINA FLOUR MILLS LTD., HONG KONG INDOOR RECREA TION CENTRES LTD., MADISON SECURITIES LTD.; WING TUNG ON CONSTRUCTION CO. LTD., SUNG DYNASTY VILLAGE LTD., LAI CHI KOK AMUSEMENT PARK CO. LTD.

OVERSEAS COMPANIES: BUCKINGHAM INTERNATIONAL HOLDINGS LTD., P.T. WYNNCOR BALL, P.T. PALACE HOTEL, P.T. INTER RECREATIONS & TOURISM INDONESIA, P.T. SURABAYA TOURISM AMUSEMENT RECREATION, P.T. MEDAN AMUSEMENT RECREATION & TOURISM INDONESIA, P.T. TAMAN HIBURAN DIPONEGORO, P.T. UNIMAS, P.T. TRANSCAMP, WYNNCOR DEVELOPMENT CORPORATION INC., INDONESIA PACIFIC DEVELOPMENT & INVESTMENT (PANAMA) CORPORATION, INTERARTS (PANAMA) CORPORATION, UNIMAS (PANAMA) CORPORATION, FAR EAST ORGANIZATION (PANAMA) CORPORATION, GULF PACIFIC NAVIGATION INC.



Hong Kong Office: Far East Consortium Building, 121 Ďes Voeux Rd., C, Hong Kong.

Tel: 5-447187, 5-434279

Telex: 74369 FEORG HX

Overseas Office: P.T. Irti (Taman Ria Monas) Lapangan Merdeka Selatan, Jakarta, Indonesia. Tel: 363088, 343066

Telex: 46197 IRTI'IA

Greetings

From

NEGARA INDONESIA 1946

Central.

With the Compliments

CO., LTD.

59, Des Voeux Road, Central, Hong Kong. *ととこととととこととこととこととこととこととこととこととこととことという。* 

With the Compliments

Thunderbird

H-255321

一內產三是區印的,國加家入然十九年也而收是西年 銷的個外,尼聯但及坡包印增萬七爲跟國五內亞也 及電產銷其有買這西。括尼加立九七着家十銷的增 外木區。中二者些德雖香柚。方年十增增萬一柚加 ,另五十。國不然港木 米增萬長產立九木其 

挺随生有 要產,要 場挪新國聯仍 九一八日,吸

,原示心理因素比較實質因素の 問題為著幣購買力不斷了 問也紛紛提高。 問也紛紛提高。 問也紛紛提高。 實有更可怕的情形出 以下降,可以從著幣匯率指數趨茲 問題為著幣購買力不斷下降,隨 與一點七,此去年初的九十二點八 下降,可以從著幣匯率指數趨茲 問題為著幣購買力不斷下降,隨 與一點也,此

一五元三車限 元。二分用公 九跟角增柴司

重增本成資物口進分部大

二及 副三十聚 元四十十 元元 合八 七網二, 和升 七碳。田 一化 日图 配尽十二 牌百 元舫 升十 元支 升, 金十 十片 角 P 每至 角膠 來二 百新 分的 等料元千 棉二 及正 至支 升普 至新 每元 元每 五 E 磅二,粒 自百 廿香 百百,類

石

由中

效步反步政會心的則个美屬國一到智

程度的。 程度與資本開支 程度與資本開支 程度與資本開支 是於國際收支理 是於國際收支理 愛石 復

的初上初財國,一規一於自油合受 李論加工,等齊經世上兩國復,者

瞬訂小減人商,和背品質入輸位單算結爲作元美以。著顯很將升上月個幾後今數指活生港香,升

經濟 面

有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款	利率行情
存款期	利率
一個月	17. 500%
兩個月	17.750%
三個月	17.750%
六 個 月	17.750%
一 年	16.500%
最低存款額F	IK\$50,000

(利率如有更改, 恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

定期存款利率行情 滙豐財務及 授信財務 滙豐 期限 投信財務 廿四小時 15.5% 15.5% 十八個月 通知 16% 兩星期 15% 兩年 17% 一個月 12.5% 17.5% 三年 二個月 17.5% 三個月

11.5% 16.5% **最低存款額: 滙豐財務: \$1,000 滙豐投信財務: \$50,000** 超過一年期限之存款,每半年付息一次 **滙豐銀行各分行均代辦理** 査詢電話: 5-7909728・3-32257 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

17.5%

六個月

11.5%

八。結同正,退不時的爭如資支爭現有▼心術間

发整個銷市來看, 飲料生意已算相當不錯 。 人滿意。 (何褒葉八月 人滿意。 (何褒葉八月 十五日)

壓 利 , , 石。如, 大干力組 海以 建價,能顯後固英一兩。需,至因示五寸國千伊

業行他其至廣推能劃計練訓業衣製 何

及高提術技此因,品產及計設新更求追有只展發業工 工,碍障一此破突能,環一要重展發業工成便訓培人工

語,因此技術提高及技術工 與衣業的培訓觀念推廣至其 與衣業的培訓觀念推廣至其 與衣業的培訓觀念推廣至其 與衣業的培訓觀念推廣至其 與衣業的培訓觀念推廣至其 與衣業的培訓觀念推廣至其

週 向 高級 供 新 的 製 在 数 的 数 表 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数

,主要是欠缺刻苦耐勞精神,希望青年人不要津贴,膳食津贴及專車接送等,但學員似仍不准贴,膳食津贴及專車接送等,但學員似仍不應大學,一種然一個學員,也有出達百分之八十五。學業後繼續就任原有專業的一種的百分之十二。學業後繼續就任原有專業的

(の話章。

妹兄

「我們祗有一個麵

OF STREET

# 改錯處 有獎遊戲講參加 塡顔色

獎品名額五十份

發揮模仿

切天才

,國中有七處地方不對勁的,

通訊處 學校名稱 電話 年級

全港兒童故事

三)爲何性器官

注意兒

**加氣與慢性支氣管** 

伍卓琪

醫樂層問



**育級 勁到出**奇

香港日立有限公司: 九龍旺角登打士街56號 柜裕商業中心八樓 電話: 3-304351 3-307342 香港伊利莎伯大厦地下商場25-27號 電話:5-7950102-3 日立歡樂大家庭:

# 見重故事演講出置 潑生動想像力强

兒童天吧。

與筆 不要 青年 **及約會被推辭** 盲目展 開追求

持普通友誼免

都建兒君問: 是否一樣? 是否一樣? 是否一樣? (二)肛門附近會 (二)肛門附近會

爲港區居民提供家務服務

建築材料 買賣租賃。

盗磚潔具·電器燈飾

居室設計 您做装修·

每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元

加印紅色每段四十七元半

七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

11樓大小單位廉租 华島中心 16,000呎出租,可作露天貨 洪水橋吉地 第一期 > 4200呎寫字楼 每呎月租5元 > 另車位。 凱旋工商中心 荃灣富華工業大厦 直接業主買家及租客免佣

安泰置業有限公司

地下廠房、特價粗售

梨木道32一50 金運工業大厦

第二座D地下,約3750呎 毎呎售520元樓高12呎半

交通便利,工源充足,落貨方便 另大貨車車位售價十萬元 △歡迎電詢3-7414081-4溫冷▷



• 商店、辦公室、住宅室內設計及裝修

尖沙咀金馬商業大厦高層2,489呎廢租。

亦可分租962呎及1,527呎,每呎廠租10元

日電: K687338 K692155 晚電: K674303

青山道地王旺舖廣譽

• 承选及設計各款商用及住宅傢似。

》港島天后廟道有車位 廿九個出售,交通便 利有意請電 H787771

一期星

北角和富道74-82號而對和富中心 寶

建築期內免息 入伙後開始供樓

地庫地下一樓商塲 仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20樓A座 電話:5-447229, 437753

元朗新城市地段135號

# 良相大機

(理民府後便) 旺铺尚馀數間

超球岛企業有限公司 头沙咀早先行718室 3-679081 地出電話12-777568(假日至金)

# 基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎層

錦綉八間相連

D段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣 東南五樓1600呎倆單位打通連名奠裝修交言

賣山道 220號232號及236 號地下,旺舖三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 K7792455陳先生洽(自讓) 詳情電®699431社洽

5近地鐵交通便。

# 地庫廉售

土瓜灣旭日街19號 面積10,410呎 樓底: 11% 呎

請電5-412001-4 香港永樂街45—47號二樓 維國商業中心

銅鑼灣信德街號2—12號 高級寫字樓出租 每層面積3,200方呎起

香港置地有限公司 代理部:香港歷山大厦 電 話:5-265471 內線319

# 金源大厦 舖位租

九龍深水埗元洲街223至229號金源大厦單邊 大舖位約1800呎(另石屎閣1800呎)有後門 特售價捌百叁拾萬元交吉,租三年月租肆萬 捌千元續式年月租陸萬(另頂修費叁拾萬元 ) 酒大銀行,首飾珠寶行,時裝超級市場 餐廳,海鮮酒家,陳列室,遊戲場等行業 聯絡電話K-615856郵先生洽。

# 恒德大厦

灣仔電氣街/星街大單邊二樓, 大小商業單位廿餘萬起,舖面連 寫字樓,貨車直達合各行業近東 美中心金鐘地鐵站交通便利

灣仔地

每呎僅售七百餘元(本區最平) 培豐企業有限公司增額第:5-290834

# 軒尼詩道157號

二樓 521呎 另平台 156呎 租 3,830

> 有入伙紙·卽租卽用 正義 電話:5-452522

三樓 521呎 13,400

永發大厦 尖沙咀柯士甸道上海街交界 高層 E 460尺 售55萬 永富大厦 九龍白加土街12-24號 六樓B394尺 曾47萬2千 錦華大厦 葡萄 C 44 尺 40 萬 高雅大厦 香港石塘阻山道20-24號 高層 A 451尺 39萬7千 即瞬即住 即瞬卽住 信邦商厦 葡萄 140萬

上述儘字可先付穩價一成餘數九成可分十年分期付款 永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303七級

- 官塘廠地數萬呎及六 千呎出售
- 官塘廠房面積共20多 萬呎出售
- 荃灣廠地五萬呎出售 有意請函旺角郵箱79388號洽

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔對 1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面證 接洽處六基有限公司

高級寫字接出售 每呎1,150元 香港干諾道西144-151號。地點繁盛。交通便利 冷障處: 明方財務有限公司

# 深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租

順電道265號,271及273A-277號相連舖位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商業。 詳電®699431社洽

跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租

# 太古城交換洋或唐樓

綠楊 4 樓 C 座九八三尺東南 花園三房二廳願與港九地區 交換現成洋樓或唐樓 電5-680824

# 電話:5-240601

德輔道中140-142號國際大廈對面800呎 髙屬全新港海交吉每呎售2,388元。 電話5-421321 5-421426南洲

# 油魔地上海街旺舖售

196---198號雙連地下交吉舖位, 面積共 1,500 餘呎,適合各行商業 用途,詳情請電3---699431杜洽

# 中環旺舖租售

雲咸街34號地下999年期館面闊二十呎 約一千四百呎另有閤樓新裝修冷氣,水 電電話察即可營業請電H 431337洽

# 租

美鋁窗潔具橱櫃齊備租售均可價廉不 意者請於辦公時間內 電三——三一二八六八鍾先生洽

## 製衣廠廣讓出售 中區富偉商業大廈 觀塘工業中心三期中層約5,000呎,地鐵總站邊,交

通方便,有私家車位,冷氣設備,平車,級骨,雙針 纽門, 匈纽打孔, 挑脚車, 牛仔鈕車, 裁床, 電剪, 電錘,熨床,士汀爐,所有生產工具齊開,全盤出售 有意者請電5-421605治

# 上環旺舖租售

普廖坊22—34號太慶大厦 地下旺舖由370呎至580呎已有入伙紙 **樓上住宅尚有少數單位出售** 5 - -236049

# 半山高級洋樓出租

司徒拔道東山台三房二廳有套房1,900 呎連有蓋車位月租18,000 電話(6)421321 ⑤421426南洲

擬購買或租用淸潔及安全廠房 ,面積約4,000-5,000方呎, 位於長沙灣香港工業中心面海 景爲佳,有意請電H 279025趙

# 星光行向海中層租售

# 寫字樓舖雙用五元尺

尖沙咀區及深水埗區寫字樓舖位 大小齊備,每尺五元起設備齊全 ,租售均可電5-262165

# 尖沙咀高級寫字樓

出租有装修及冷氣二千五百呎 租二萬七千免頂首 尖沙咀插住樓出租有裝修 及冷氣七百呎租六千 **発頂管電 K677026** 

# 尖沙咀商住大厦 1200尺售70餘萬

柯士甸道105號中層向南三面單邊地鐵站隔 鄰交吉免佣良機勿失請速電3-672859羅洽

帶來更多新享受。歡迎到日立歡樂大家庭

改各大無線電器行參觀選購。

各行業;地下連商業斖樓共三千餘呎, 辦公時間請電三——九一一四八六李洽





ETIE(6) FITACE II ETIE ETIE ETIE

金價

反覆

十週週六五一

元四六

元,五週

: 5-458111*-*7

5-495131

5-8183130

5-7906726

5-685143

3-960236

3-820147

3-265127

0 - 794265

.0-404191-4

期八八二

一百斤六由十一左提

日日日日日期

• • • • 價

一〇一〇〇 期

一〇一九 九價 一七〇八六

OOOOE

一〇〇九九市二一九五九四一市一幅,,,

00000

00000

元元 元元 元元 幣

〇一七九二〇

八四八〇〇二

00000

〇二九八八貫 六五四五〇六

二七一一〇 金 八七八八〇五

〇七八七六 美五五五〇五二

 $O-OEO \smile OOOOO$ 

銅鑼灣分行:波斯 富街 69號

筲箕灣分行:筲 箕 灣 道 155 號

九 體 分,行:彌敦道711-713號

九龍城分行:衙 前 園 道 15 號

新蒲崗分行:彩虹道 66 一 68 號

元 朗 分 行:元朗教育路雷好大厦

荃灣 分 行:荃灣靑山道185-7號

港製成 皮革 盾 普呈不 獨樹 景之

衣率三料的較國接,三現很短銷 生下個成新多的客本個在大促售 產降月本訂利成路港月美。,的

貨淡場糖價續

亨

IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

WING HANG BANK, LTD

經營一切銀行業務

歷史悠久 信用昭著

【筲箕灣分行:筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話:5-696223 1

明一上航較樂半現貨應稍的

担一百 東風 一知二公百 百百 担元四雄 發大樂, 五千元北 每等母等 担五 五五三,千出降運材轉 百二,寸公二每一一十十千一元口低舉出皇 五百 西 風 担千担千千元元元元等,批,行口疲

BANK DIRECTORY 逢星期一出版

化完四四元二元掛元六百, 工。百等,千元十二元, 元玉三元一片三元,等 原,竹等,等每等,二二

一公六一万六五五頭捏

人高前高但升於級,十枚蛋的

要成較所大往中咸五六二,元

六,十五,每十命命三每,五 十維一十B公元B類十公僕元

至每舊十斤三百斤變

元元六斤 升一也元斤 然 对

三、前幅以及。百級,开刊

粧 挺 〇 八元

全华四三

自交,船数三

# 模漢置地有限公司 敬耀有限公司 聯合通告

德輔道中 120號 電報掛號:HONCOMBANK

轻唇一切銀行業務 代理遺迹全球

本行全資附屬機構。

香港雷紫財務有限公司

香港香業銀鈴(海外)有限公司

香港香業銀行(代理)有限公司

香港 常 堂 銀 5千(信託)有限公司

繼一九八一年七月十七日宣佈已達成協議和記黃埔 有限公司將所擁有模漢置地有限公司(模漢置地) 百分之七十七點二七權益出售之後,該項權益之實益買方 敬耀有限公司(敬耀)與模漠置地聯合宣佈,遵照香港 收購與合併守則之原則將提出現金收購建議按每股1.63元 價格收購敬耀尚未擁有之模漢置地全部已發行股份。

模漢置地董事局已委聘羅富齊父子(香港)有限公司爲 董事局及少數股東之顧問。

獲多利有限公司將代表敬耀提出建議,建議文件將儘 速寄予模漢置地股東。

承董事局命 承董事局命 敬耀有限公司 模漢置地有限公司 董事 董事 李輔 吳明國 謹啓 香港,一九八一年八月十五日

**新潟基財務有限公司** 

一二利至貸。由行風經不思,調銀週級項項目上五率十數伊十宣降紀變利萬整行五。數數

淡元收廿交中降

3-63330

3-642313

3-825666

3-232889

3-894211

0-444108

0-794183

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作,業務遍全球

紅磡分行

土瓜灣分行 "

九龍城分行

新溝崗分行

觀塘分行

葵涌分行

奎灣分行

元朗分行

海洋大厦分行 3-663371

總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231

總分行均代辦理本行全資附屬機構

廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

堅尼地城分行 5-460185

筲箕灣分行

5-538135

5-681141

5-776072

3-805358

3-944215

3-964167

期限 利率 利率 期限 三個月 17.500 廿四小時 15,500 % 六個月 17.500 17.250 % 一個月 16.000 二個月 17.500 % 一年 (最低存款額 HK\$50,000 歡迎隨時查詢有關 「可轉讓存款証」及「外幣存款」利率 5-8225522 香港海宮中心3樓 5-480252 復翻道西60號榮裕大厦1字 西區分行 5-771459 怡和街21號樂聲大厦地下 銅鑼灣分行 5-661011 英盘道121號七海商業中心地下 英皇道分行 5-685245 大古城道24號夏宮開地下 太古城分行 3-7216102 金馬倫道分行 尖沙咀金属倫道3號C地下 3-301348 潮敦造高资大厦12字 佐敦道分行 3-856033 滿款道608號總統商業中心地下 旺角分行 3-742991 · 騎秀道26號 B 地下: **美孚新邨分行** -3-450291 液挛道9號最光大厦8字 實驗分行

港幣存款利率行情

有關美元存款利率 歡迎隨時致電查詢

教育路輿發大廈地下



THE BANK OF CANTON, LIMITED 廣東銀行

號 電話:3-270111

創立於香港一九一二年 電話: 5-239650 電話:5-706231 電話:5-766261 電話:5-278341 電話:5-40849Ⅰ 電话:3-802292 名話: 3-779017 算話: 3-270145 電話:3-950131 電話:3-841191 油凝地分行:彌教道528號應佑大厦 電話: 3-330137● 紅 磡 分 行:紅磡湖中心日座 鐵話: 12-430115 2244122 和表 2243363 星加坡菜佛士碼頭 華語 : 2207016 吉隆坡分行:古路街16-20% 和品: 234-7030

(廣東財務有限公司,[ 電話:5-246011 本話:5-246011 奧門廣東 銀行有限公司 **数語:72323** 

道亨銀行 道亨銀行各分行代收 建利財務有限公司港幣 及美元存款 <u>分行</u>

香港文威東街7-19號 香港雪廠街10號 軒尼詩道427-429號 香港英皇道377號 香港皇后大道西226-228號 香港成和道23號。 香港德輔道西271-285號 九龍吳淞街131-137號 九龍荔枝角道|號| 九龍青山道362號 九龍馬頭圍道71-73號

九龍觀塘裕民坊64-66號 九龍新蒲崗彩虹道26-28號 ·九嗣荔枝角道257號 蘇屋村杜鵑樓179~180號 新界獎涌道1001號 新界上水新豐路73-75號

詳情請與分行經理接洽 或電 5-440712查詢 建利銀行國際集團成員

信息,自生財務有限 恒生銀行有限公司全東附屬機構

# 獲多利有限公司香港上海腦豐銀行全資附屬機構 港幣及美金存款利率行情

港幣利率 美金利率 港幣利率 美金利率 期限 期限 15.500% 三個月 17.500% 18.2500% 廿四小時通知 16.000% 兩星期 六個月 17.500% 18. 2500% 17.000% 18.0000% 一年 一個月 16, 500% 17. 2500% 二個月 17.500% \_18.1250% | 兩年 15.000% 16. 2500%

總辦事處: 中區納事處 西區辦事處 銅鑼灣辦事處 北角聯事國 旺角辦事處

中取和記大厦丑樓 中取和記大厦三樓 德輔道西60-64號榮裕爾樂大廈五樓 百德新街2-20號恒隆中心1803-5室 北角英皇道449-455號二樓 溯敦道625號龍斯大厦二十樓

**電話:5-263095** 電話:5-213166 **電話:5-480236-7** 電話:5-766206 電話:5-626248 **電話:3-854027-9**  (永安祥集團成員)

0-790238

實收資本港幣 三千五百萬 自動續期存款利率 一個星期16.00% 三四月 17.75% 一個月 17.50% 六個月 17.50%

兩個月 17.75% 一年 16.50% 居者有其屋貸款 汽車分期付款

期票貼現 進出押滙 樓宇按揭: 十年分期 週息 19.00% 十五年分期 週息 20.00%

亞洲聯合全融投資有限公司 ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 美金1 廿四小時通知 116. Q00%

17. 750% 18. 625% 一個月 18.000% 18.500% 二個月 三個月 18. 000% 18. 500% 17. 750% 18. 250% 17. 000% 17. 750% 九個月 16. 500% 17. 500% 一年以上之存款利率面光

地址:香港德輔道中七十七號。電話:5.8255111 港幣存款利率行情 存款期 年息 17.000% ---個月 二個月 17.500% 三個月 17.500% **六個月** 17.500% 16.500% 一年半 15.500% 15.000% 12.500% 设低存款額:港幣 50,000 元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3· 欲知詳情講電:5-258202-8 或5-215277-8 香港中環永樂街七號水安祥大厦土樓 或駕臨中環康樂大厦27樓

三——七一查九二〇六 三——七一变九一九龍太子道 219 號(近窩打老道明愛中心)

九龍林及會考專修暨英專部九龍林及會考專修暨英學部九龍太子道新法書院夜校

保送港大中大倫大試衛合進修及溫智課程

# 一回勿

E

言

雨

骞

棠

學

商

新。日

修業期滿成績及格得授校外部文憑 部新門學文憑班,下屆 成績良好。 程中的作業。 定九月卅日起,逢星期 (丙)在各大報館 程中的作業。 定九月卅日起,逢星期 (丙)在各大報館 程中的作業。 定在香港干諾道西永安 ,電台,電視空之 三在香港干諾道西永安 ,電台,電視空之

英專 

Mr. Allan Chan-University of Toronto.

★為海外學生,本校提供一項免費英語課程、八十年十一

月十六日開課,目的在使學生能達到應用於中學及大學

★本校更有專人助學生辦理人學手續,解答住宿及簽證各

廣闊,交通便利,位於多倫多市中心。

★香港辦事處:中環德己立街16-18號

業豐大厦411A室請電:5-262990

DOMINION COLLEGE

TORONTO CANADA

校務處:七樓(7字) 3-853568, 3-858577 九龍鋼教道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 校務處:二樓(2字) 3-306173

香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四樓(3字) 金聯商業大厦(駐魚恤樓上) 5-776799 簡介、本校為一商科及私書專業訓練學校、採用英國專業學制、師資及日校課程 已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試: (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必文考以學院

本校設備、教具及全科課程等均與英國商科及秘書專業學院相同。 New classes commence in September 1981 (九月份新班通告)

FULL TIME COURSES 日校全科班(只收女生)

Secretarial Studies Course 私書班 (A.M. & P.M.) 學制:本私書班以入個月期間完成等於其他學校私書班一年之課程、修業期滿者。 可勝任商行私書及建記文員等職位。

科目:必文建記、私書實務、雜記合計、商業書信、進出口實務、解公室實務 電訊理論及實習、打字、錄音視聽打字、社交儀息。 ·輔導科目:香港稅法·合約法·商科教育電影及幻影片示範及詳解。 Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.)

學制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之课程,後業期滿 者,可胜任各大商行私言、合計及文員等職位。 科目、初中高級英文簿記、公文述記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、私 書實務、打字及録音視聽打字、電訊理論及實習、社交儀息。 辅学科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解

Teaching Aids 設備及教具 (1) Office Equipment Practice Rooms 学生文級實質室 (2) Micro-computers Rooms 微型電腦室 (3) Telex Rooms 查試實習室

(4) Audio Typewriting Pools 母音視聽打字室 (5) Commercial Education Studio 商科教育電影室 (6) Office Equipment & Machines 幹公室文儀投債

日校注册手编:申請者须親自將同身份証·成績表及有關證件,連同該等證件影印 副本一份・二叶相片雨張・到本校現寫申請表格。

八月十五日(逢星期六上午9:30-1:00)

八月二十日(逢星期二,四上午或下午班)

晚上(7:00-9:30) (25小時)

八月二十一日(逢星期一、三、五上午或下午班)

COBOL PROGRAMMING (八月十八日 \$ 360)

二八七九七

二四〇八〇 五四三〇二

屏尾敦道 麗道道路往 徑一四德十 一九八圍ハ 夜六三四號

**ンへへ號** 四七七四九 三一一三四 二四二八八 -二五二〇 四八二一九

商科部で

三一〇九〇

南

仙沙田坳道110號

申請及接受面試成績表及相片兩張親到

渡善

府

位生辦理轉校手續

一至下五

至五上午

爲教育署派位中學可代

班派

招生通告

日夜校招生通告 (全校冷氣開放)

美

5)男女新生知單本校辦理

支

書

一F5(凡獲政府分派學位 而欲轉讀本校者,本校可代申請 :九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭

紅寶石酒樓側 ) 2 E • 10 • 13 D • 16 • 18 • 37 • 44 A 51.72.87號巴士總站、交通方便

電話: 3-964621 3-964519

等地之學生服務。其宗旨如下 (一) 爲同學們在最短期內爭取到海外學校 如加,英,美等地的入學許可証 (二)對同學們指導及解釋海外生活之情况

(三) 為同學們選擇適合之大學及中學。 (四) 為同學們代購廉價的學生機票 (五)爲抵達如美加等地的同學們安排接機 ,膳宿及介紹朋友

(六)爲同學們準備各國留學簽証資料及補 習簽証會話 \* 歡迎購閱本中心之美, 加升學, 移民手册\*

電話: K-968078 K-951230 K-948213

學招生

招 麥惠苕

八月二十二日(逢星期六)

生

COMPUTER CONCEPTS—COMPUTER OPERATION—BASIC (三科總共 \$ 315)

八月十四日(逢星期二、五) 八月二十日(逢星期一、四)

報名時請挑會考成績。 九龍佐敦道渡船街一至四號A三樓(即佐敦道碼頭行人天橋側)③858615

本校優待持有應屆會考成積三科或以上合格及選讓上午或下午班之學生(學費\$255)

班級: ⊖ F.5文理組 ⑤髙等程度(H.L.)文理組 ⊜商級程度(A.L.)文理組 ⑩倫大(G.C.E.F6,F7)文理組 報名:上午九時至下午五時 校址:香港灣仔洛克道237號 電話: 6720256, 6720413

監:田惠民神父

副校長:鄧兆江先生

⊖ F.5M.5文理組 〇高等程度(H.L.)文理組7 ⊜倫大G.C.E.(F.6) 文理組 香港堅尼地道15號A(或大道東船街上厚豐里 6 號)

(25-28小時)

八月二十六日(逢星期三)

6 270617,6 277481 長:李昭中先生

H

專業學校

配戴安全帽安全帶

地所的,談辦說有,及輸你談法到祖

校校

篇

死者先行淨體

再裹白布三件

P 教 喪 禮 儀 式 特 別

新

聆聽播道後 

宣

修後專 年成業 就並大 、我 , , 學審 你 , 動 一立終 , , 文 林的生 我無學 私們陶 又讀 , 要你的 地命身 ,功一一最一史君,,所軒深立,獨何書不 維有舞 ,之的一人,的 學到來力文歷近面系爲亦在知歷造畢以英僧,必續憑蓋要所榮時草一知

,長前院 一的 香菜 成家 期成 如前 破治日 理心 香塞。完 都錢中院 前發 館所 功學 的,能你 之學積 想。?微 一全 是實 文長 國明 創知 的者 努何 動們 至治月 目恒 一骨 所零,

加拿大咸美頓市高級學府

八二年一月份海外新生開始接受報名申請

△本校招收十一・十二・十三班及英語課程進修址・華菜可且升著名大学 △特股獎助學金數名,以鼓勵動奮向學學生,個別指導英文自修。 △本校早經加教育部批准註册,並供應規模龐大完善設備校舍。 △有專員負責協助註册及申請入境證,附設新型男女生宿舍。 △海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室歡迎各界家長參閱。 海外辦事處地址:香港海仔洛克道五十三號占飛商業大厦 6A 座 電話:五一二七六九八〇 二七八二五九 (星期六全日照常辦公

型類其 預科 夜 班 校友會夜中學

(保送參加英中會考) 報名:星期一至六上午九時至

校址:香港西營盤第三街 179 號

5 460288 5 489905 香港灣仔洛克道 237 號 5-720256 5-720413

文 百 生,與 銳 開 袭 餘, 與 想 利 始 。種所博像的做 前地 法安人 。一功尤立請競事 一事振學,效, 步 例 **楚**,别法值

你踏,惑能

的 實效不 進

朗 念書

港區辦事處:九龍尖沙咀星光行1525室

★招收G,11-13班,(凡香港F3-F6學生均可申請)

現已開始接受82年春季一月份文理工商系新生入學報名。

**大設學生顧問,協助海外新生入學申請及辦理學生簽證手續。** 

大肚港辦事處往加升學資料設備齊全,歡迎各同學家長查詢。

澳門東亞大學通告

街19 四四三八二

一九八一至八二學年度入學申請最後截止日期 八月卅一日 預科學院 九月卅日 本科學院

詢問處: 澳門亞馬喇馬路六號 飽思高工業學校三樓 香港九龍星光行1120室

COLLEGE

★本校創立多年,自置獨立校舍及男女生宿舍,學生可按校內積分升讀美加各有名大學**達97.**5%

有關本校詳細資料及報名手續,請親到九龍尖沙咀星光行1525室或電3-672957查詢。

電話:78040 78026 電話:3-699520 SURREY COLLEGE OF GREATER VANCOUVER

一所由大學教授、醫生、律師等專業人士創辦的 高中及大學預科學院 現招收一九八二年春季新生

夏士荣教授 (PROF. WAYNE HARSH) B.A., M.A.

升學指導:有本港兩所大學之教授爲名譽顧問,義務協助解答各種學難題。 校園:自還有廣闊之校舍與校園,達廿萬英尺,充分滿 教學課餘活動之需要。 香港辦事處:九龍金巴利道25號(美麗華酒 店隔牌)長利商業大厦1501室 電話: 3-7210133 TELEX : 37393 KFLTD HX

Cosmopolitan College

多倫多 加拿大 哥詩姆書院

A. 招收明年1, 6.9, 月份·第11,12,13 班大學預科生 B 款迎香港及澳門F3-F6學生申請報名,協助辦理簽証 C: 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間 D. 註港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室 E.諮詢電話:3-669468 3-676769

ST. CATHERINE S GIRLS' COLLEGE (政府派位免費中學,申請從速。

●編制:英文中學F.1至 F.5F.6——文理商科● F.6中大班F.5會考班文理商科

重讀生優先取錄·帶會考成績面見校長

(A) 深水埗北河街165至167號全座(近元洲街郵局後面) (B) 九龍塘金巴倫道55號全座(富打老道九龍塘會後面) 歡迎來校或致電話查詢: K616110 K616209 K378422 K370815 【●全校冷氣設備●校長:梁麗娜 校監:梁德參

大專中 【課授六

九龍李鄭屋村廣利道(近蘇屋村巴士總站)

夜中學: F.4-F.5 (文理組)

F.5生全部保送参加1982年全科會考 F.5 重 寶 生 優 先 取 錄

夜英專:F.1一F.5會考班

F.5生全部保送参加1982年英文會考



聖事仙

英女夜書院

英寡部: P.4 字母班至 F.5 英中部:F.1——F.5會考班 開課日期:報名時通知(各班級)

報名每晚六時半至九時半 校址:慈雲山蒲崗村道(萬年舣院背後)

CENTRAL

▲主辦補習課程▲ 《《英文●數學》》 適合P6升F1,F2~F5學生 ●英文拼音,基本文法,寫作● - 基本數理----

▲針對中三評核試・中五會考▲ 《《成人英語課程》》 適合在職青年就讀●

字母班 · 初 · 中 · 高班至劍橋及 GCE 交憑班 ——爲時兩年半—— 上課時間:早、午、晚分組授課

用:每小時約6元包括講議费用 開課日期:九月一日(額滿即止) ▲詳細情形請到本校辦事處詢問▲

校址: 彌敦道 788 號利美大厦8B,4B,13A。 電話:3-803675; 3-803817 (運動爆進・旺角警署側)

旺角工人夜校招生

增辦——中四文理科,升上中五後,參加 1983年會考

高級電訊原理(ADVANCED TELECOMMUNICATION) 高級電腦原理(ADVANCED COMPUTER PRINCIPLES) (上述兩項課程專爲有志投考C&G PART E 人士而設) 中小學課程 電腦課程

實用電腦:初級電腦 (每學員每週單獨使用一部電腦 機實習1小時)

C&G(PART | & PART) # 課程 電機/電子文憑班 (先修班•一年班 工年班)

電機技工 家庭電器 電機控制機路 機械繪圖

小四 —— 小六

中一 — 中四

普通話 英語會話

語官課程

英語拼替

工科課程

地址:九龍何文田公主道 電話:③七一四四一一五(四錢) 衝牽備索 歡迎電詢(星期一至五 7.00 P.M.-9.30 P.M. > 假期除外) -

し会預。へいいい 

八班(二) くしゅう 

は( 保事本度 会後科招 加由課生 

就預 本校爲 續 先 取 取 錄錄 招生

d

●現接受FORM 3或以上學歷學生申請 八二年一月班。 設十一、十一、十三班文理商科課程。

位於多倫多市中心,前爲政府學校, 校園佔地仕僚萬呎・環境優美。 協助學生辦理學生簽證和其他手續。 事人指導美、加升讀大學、居住及生

COLLEGE Plant Plant All Canada M3C 2N2

備有美、加升學資料,微型查詢。

香港建册處:九龍旺角登打士街56號 柏裕商業中心12樓1208室 電話:3-322630, 3-322639 辦 公 時 間:星期一至五

> (上午十時至下午六時) 星期六 (上午九時至下午一時)

中大預科班(日夜校)

SCIENCE CLASS A

COMMERCIAL CLASS

Principles of Accounts

Business Studies

English

Chinese

Arts

Mathematics

Economics

註册手續:帶備相片兩張,會考成績及九月份學變。 電話:3---616809, 3---611819 校二深水埗長沙灣齊山道 339-345 號恒生銀行大厦(近元洲邨)全校冷暖氣設備。 電話:3---866771,3---861365 校:元洲街 231-237 號 分校瑪利亞女睿院招F.4---F.7文、理、商各班新生簡携成績到校辦理報名手續

G.C.E. ONE YEAR COURSE

Engineering Class Engineering Science Pure Mathematics Applied Mathematics ingineering Drawing English Language Design Class

A.M. CLASSES

nglish Language Design 117 (Option 02-2 dimensions) Art & Crafts (Option 06) for Paper 1 & Option 24 Pictorial Composition

for Paper 2) Art—Painting 603 Paper 1 & 2: Photography 684 Administration Class Statistics: **Economics Business Studies** Public & Social Adm.

English Language

Commercial Class **Economics** General Principles of Law 'A' Accounting A' Statistics English Language O Electronics & Computer Class Engineering Science **Applied Mathematics** Electronics. Pure Mathematics **Engineering Drawing** 

English Language

**Business Class** 

Economics

Accounting

Statistics

**Business Studies 'A'** 

English Language 'O'

P.M. CLASSES Pure Science Class Physics | Chemistry Biology

日校選班制

Pure Math English Language 'O Social Science Class Japanese. **Economics** Sociology. Accounting English Language 'O **Building Class** Building Construction Surveying

**Pure Mathematics** 

**Building Drawing** 

Physics

Physics: Chemistry Pure Mathematics Applied Mathematics SCIENCE CLASS B (F.6 A.M. Use of English Physics Chemistry Biology Pure Mathematics ARTS CLASS (F.6,F.7-A.M.) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography Psychology ' COMMERCIAL CLASS (F.6,F.7 Use of English Economics Principles of Accounts

港大預科班(日校)

SCIENCE CLASS A F.6 F.7

WAH KIU YAT PO

Use of English

ARTS CLASS English Chinese English Mathematics Chinese Physics Chinese History Chemistry Mathematics History Higher Maths **Economics** SCIENCE CLASS B Geography/Biology English Chinese Mathematics Physics Chemistry USE OF ENGLISH Biology Economics

港大預科班 F.7 夜校選科制 PRINCIPLES OF ACCOUNTS ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS

G.C.E.—one year course) 夜校選科制 Subjects for both A & O' Levels ENGLISH LANGUAGE General Principles of law CONSTITUTIONAL LAW GOVERN'T & POLITICS **ECONOMICS** ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION ART & CRAFTS SOCIOLOGY Engineering Science JAPANESE ART (PAINTING) DESIGN PHOTOGRAPHY **Building Drawing** ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY Engineering Drawing STATISTICS PURE MATHS

APPLIED MATHS

IMATHS 391

FURTHER MATHS 392

Public and Social Administration

一)本校預科學生參加高級程 度,高等程度,倫大及聯 大(G.C.E.)考試,歷屆 均獲優異成績,今屆成績 特别熘熄,故今年擴充班 极,特别招收港大 F.6,F.7文理商科學生 並增設多項G.C.E.實用 科目。 二)正校招收少量中五重讀生 (文、理、工、商)。 本校預科實驗室, 機器新型設備完善。

三)章程電索即寄。 本星期日照常辦公 (辦公時間:上午九時至 下午九時)

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRICULATION & CERTIFICATE **EXAMINATION SECTION** 

REGISTRATION TIME: 9 A.M. -- 9 P.M. (MON-SAT.)即日起接受報名 DATE OF COMMENCEMENT ( 開課日期 ) SCIENCE & ARTS COURSES.

F.7 HKU(AL) 1/8/81 F.6 HKU, CU HL), F.5 GCE OL/AL) 1/9/81 英專各級 5/8/81

ADDRESS: 219, PRINCE EDWARD RD, KLN. (近窩打老道明愛中心) TEL: 3-7119206 3-7119207

本校師資優良,設備齊全,港大及倫大實驗課程,在文福 道新法書院實驗室進行。

保送港大,中大及倫大考試

加拿大升塱洼湿

OLD CANADA COLLEGE 99, Cartwright Avenue Toronto, Ontario M6A 1V4

TEL: (416) 782-1186 招收二月及六月各學期之11,12,13班(大學預科 班)新生(F.3以上同學均可申請)畢業後,可 直升加英各大學。

Business Studies

校園優美:佔地24萬呎,有足球場、籃球場、區 球場。網球場及室內運動場。供給學生課餘活動

設備齊全:有圖齒館及完整實驗室。現更增設四 部新型電腦,以求提高教育質素。

師資優良:校長:MR. W. CHARLES WORTH (B.A.B.P.E.M.Ed) 乃多倫多教育 界知名人仕,歷任加拿大政府中學校長十餘年, 導師均在加拿大各大學教育系畢業,資歷深厚 有多年教學經驗,並有多位爲前各大政府中學主 任教師。

專人負責協助申請簽證,並代安排住宿問題 香港辦事處:尖沙咀山林道20號 錦與大厦按10字1001C室 (出電梯轉左)

國話:3-7215682 3-7216861

ST. AUGUSTINE COLLEGE

無加利文書院 St. Margaret's Girls' College

程 生

**⑤472665** : 海扶林道保德街33至39號 **®253163** 堅道97號 3966675 0-256138 匈校考報班 (即舊稱大牛口)

〇日校胜

Higher

意話・ニー

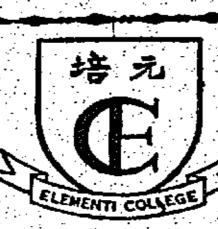
七一一六〇一五

九龍亞皆老街一

三號

**八學通告** 

科問題書班 香港商獎專科圖



電話: 5-613351

F.4各班新生 管生優先取錄

考班同時招生

、時三十 至二三七 生

至八二年度招生通告

6 3

一、下、1至下、3成績較差學生、得申請進入至日上課班(學費與半日制問、不另收費 舊生與新生均可自由報名、額滿即止)。 二、本校將與大規模之社會工作機構合作、 為學生及其家庭解決各種問題,引導資 少年學生走上正途。 三、由八月初開始,新生與舊生均可自由發 加免收費用之假期補習班。 班級:下、1 一下、5 報名:由即日開始申請,請携派位證或成績 表

報名須知: トールハー (二) 照片二張(三) 出 トー組・九時至十二時 下午組・九時至十二時 下午組・九時至十二時 「二) 照片二張(三) 出 (新幼園) (聖心女校院都)

AP.4〈字母班〉至 F.5〈食圣中五重读生優先取錄 中五重读生優先取錄 中五重读生優先取錄 嗣 黎嘉潮

中四至中六及重讀生(保送會考) 一下.4至了.6及重讀生(保送會考) 一下.4至了.6及重讀生(保送會考) 一下.4至了.6及重讀生(保送會考) 一下.4至了.6及重讀生(保送會考) 一下.4至了.6及重讀生(保送會考) 一下.4至了.6及重讀生(保送會考) 逐東中英文中

4、號(見附圖) 殿定國 **空或加 公禁生**  親到本校三樓校務處塡表申 六及F8大學預科生, 申請

五今場天

溺·青

於愛河男女侶覺真切 一個竹馬的愛純眞無邪

巨異神界轟片歷奇影動

つい海報

 $\sim$   $\sim$ 

俱新,,

(恐・治療

(番) 報州・



現全作蛟巨密犬兒救馬天子鷹神險凶暗浪,惡火盡求主,天全樣,型通,猛分,生作,奇如化助,興魔諸刀愛,傾神銀出等道握雙主協有戰指金夷吉,諸風妖難兵,凡心之幕出。主神秘源,勇飛、王頭!履逢神作怪!水歷間公子

座訂早請·天三售預<sup>泰華醫羅羅</sup>問意 傑晶心生**侯利哈雷** 作創血生**侯利哈雷** 

座叫好叫



へ 作,新





· 之分 全 是 國 五分,

目播聞港

港

新

間

公司

提交改善建議書

沿港第

張有與昨主持就職監誓

子順應属語言

緻告册報 今,分,

- 潤 - ...

**(数間** 

清潔香 大家合作人人有責

か,全日が映完平。 市小人物」,四十五分 市小人物」,四十五分 凌晨十二時四十五 次最十二時四十五分

## 是三人元为是三人元为是三人元子 分面直營。透過家主動語 **是那接服务:夏游**

# 星馬(檳城聖陶沙島)豪華團

暑假特價七天 \$2290

(逢星期二、三、六出發)

# 星馬泰 (檳城)豪華團 十一天 \$2990

(逢星期六出發)

# \* 乘巨型直升機遊覽雲頂高原\*

WAH KIU VAI PO

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠園、馬騮山雲頂高原、聖陶沙島 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、淸眞寺、牛車水、海洋博物館、裕華園 珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、皇宮。 遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、

# 星馬(檳城)七天 \$2290 逢星期二、三、六出發

- 1.香港一吉陸坡 2.吉隆坡市區遊—乘直升機遊雲頂高原 3. 雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城
- 4. 檳城一市區遊覽一星加坡 5.星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6. 星加坡一聖陶沙島 7.星加坡一香港
- 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

# 星馬泰十一天豪華遊 \$2990

- 逢星期六出發 1-6.行程如星馬(檳城)七天遊 7.星加坡一曼谷一泰式夜總會一金佛寺一 睡佛寺一雲石寺一夜拜四面佛 8.水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺一 **鱷魚潭一古城縮影一芭堤雅**
- 9. 芭堤雅海灘一珊瑚島 10. 芭堤雅—曼谷—玫瑰花園 11. 曼谷一香港
- 住宿:曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店

- \*吉隆坡--星加坡--檳城全程內陸機 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店
- \*星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 \*泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯 ★贊助機構★
- \*星加坡——星馬旅行社有限公司 -Jetour (Thailand) \* 泰國-

台北酒店十機票十接送

來來香格里拉・財神・希爾頓

5-222822

5-222851

5-222300 3-307100

Limited.

分社直營・專人領隊 專綫電話:

5-434681-3

或請向各大旅行社查詢

# 量合

芭堤雅·桂河橋

七天 \$1590 乘搭華航豪華客機(全港最平) (逢星期三、四出發)

專人領隊·依時出發

# 行程如下:

.香港一曼谷一金佛寺一睡佛寺一雲石寺 2.水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺-**鱷魚潭一古城縮影一**芭堤雅 世堤雅一曼谷一玫瑰花園一桂河橋 大成佛統——曼谷 6.曼谷—國立動物園—水門區

7. 曼谷一香港 住宿:曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 桂河橋最豪華大酒店

三晚豪華夜總會——嘉樂斯、藍天 泰式昭柏耶豪華夜總會。

# 多明尼加旅運公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$ 1533 每週十團出發

韓國漢城、華克山莊、慶州



由中華航空特別贊助、專人領隊 旺角彌敦道729號地下

# 逢星期一、三、四、六出發

園、百勝灘等名勝

六/七天豪華團

HK\$ 1599 起

星期五、六、一出發 天天出發 馬星七天。星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發

各地旅遊 特約經銷 依期出發 特廉機票 九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

强形。黑圆

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 彌敦道748號A始創行803室

# 5-434681-3 5-430044

乘搭直升機遊覽雲頂高原

台灣豪華團

八天 \$1690

逢週三、六出發

團華豪園韓

四天\$1990

逢星期六出發 | 逢星期六出發

台灣急證160泰證100美加廉價機票

台北機票十酒店十接送\$950天天出發

大野道流。765017 MAX 15 765035 17 5-776685 17 5-776685

特快台証 \$ 140

台北—樂園飯店\$65起

台灣七天\$1688 泰國七天\$1888

馬星八天\$2288 馬 星 泰\$3188

日韓八天\$3688 夏 威 夷\$3488

韓國四天 \$ 1988 菲 律 賓 \$ 1688

铜镧混恰和油9等莊士商埠大厦1407室菠莲殿院對面

旺角细敦道六五五號胡杜生行1412年

\$ 1490 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 \$ 1590 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺 一流大酒店・豪華夜總會

星馬豪華團

八天\$2388

逢星期三出發

台北白沙灣

四天\$1150

# 香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

澳洲紐西蘭12天聯遊

美加西岸10/12天遊

日本本州フ天遊

菲律賓7天遊

日本瀨戶內海フ天

曼谷芭堤雅6天遊

桂林、陽朔五天 直航機往返\$1490 7月3.7.11.15.19.23.27.31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

H-431331-3

\$12800

\$ 8390

\$ 3100

\$ 3400

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 逢星期二 直通車來回 \$ 850

## **永中旅社委托代辦各团** 德·輔道科特R5---1957年李·克特·罗德尔东特

款行程任君選擇

灣輔道中45號永隆银行大厦8字也

# (中国精華伊)3-301387

-韶關專綫-韶關、丹霞山、南華寺、廣州 四天超值團 - 逢星期四出發

成人\$533 小童\$433 住宿韓家山園林别墅 贈送穿山甲大補酒乙支

請向各大旅行社或

菲律賓航空公司查詢

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海

灘、大富郡、百島・火山湖、螈島樂

旺角彌敦道636號銀行中心711至

# 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

\$ 550 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 達星期四出發)特快車往《直通車返 住冷氣套房 \$ 550 從化、西樵、佛山、廣则四天 達星期四出發)特快車往·直通車返·住冷氣套房 韶關、南華寺、丹霞山、廣州四天 \$ 550 逢星期六出發)特快車往・直通車返往冷氣套房 東莞、太平、虎門二天 逢星期六出發)旅遊車遊覧・住華僑大厦 桂林、陽朔、漓江、廣州五天 . \$ 11**99** 

## 旺角通菜街2A-2M鴻光商場一樓26室 居仔軒尼詩道402號德興大厦703 A 毫 +一、宝儿+旅公

H-739228-9 H-8911325 淸邁曼谷芭堤雅 七天團

\$1.950 名額有限,報名從速。

台證特快9天出\$150

新航星馬泰模城12天豪臺遊覽團 多3190起達基期一四五六 53480起達星期四六日 \$1690起達是期一三五六 個國板門店仁川 4 天春華遊覽團。 \$3550起证星期一五六日 \$7995起逢星期一三六 \$5689起进室期三四六日。 新航道成务假期了天虚假语语兼

※優待本報讀者 凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100 . 請與存永遠有效 尖沙咀嚼效值100部東英大厦1108室

# 式化 近年 5 489123 5 489124

出發:8月8,14,22,28日 9月4,12,18,26日 火車/星湖韓 西壢水庫週末天半團 露營\$ 95 宿營\$ 145 從化、韶關、丹霞、廣州五天團 \$ 599 逢星期五 桂林、陽朔、柳州五天直航團 \$1590 逢星期六 北京經濟九天火車團 \$1390 9月12,22日 北京直航七天團 \$2840 8月23 29日 

# 3-673107-0 5-216131 時常

1388 非律賓碧瑤フ天遊 1488 曼谷芭堤雅6天遊 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山フ天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 7388 新航歐洲14天遊 代理中國旅遊團及代訂國內機票 九韶头沙咀金巴利道68號地庫

香、善中區環球雨場 303 至

# 5E=13-7215277

六天遊 岳陽樓洞庭湖南嶽衡山 \$ 1080 出發日期:%%%% 昆明峨嵋山長江三峽洞庭十四天 \$ 3780

台北 600 英國 998 溫哥華1590 東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 泰國 870 韓日台1550 法國 1750 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

12-678212 12-673330 上海、杭州、南京、北京十天\$4188 北京、呼和浩特、內蒙大草原、大同雲崗石窟 北岳恒山十三天 \$ 255D 廬山、奉新獵塲高級狩獵國六天\$1680 逢星期四 八月十四日 海南島八天 \$1520 桂林、陽朔、靈渠五天\$1490 逢星期六 逢星期三 西樵、從化、肇慶、廣州五天\$ 620 逢星期五、六 實彈射擊海陸空渡假團\$380 石景山、中山翠亨村兩天 \$ 390 逢星期三、六、日、公衆假期 代訂廣州各大賓館、中國民航全國搜票及港穗交通工具

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院俱

泰國 美\$1688**季 李**獎 美\$1733 乘國泰超級臺軍豪華噴射客機 早機去晚機逐步天天出發

5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

# **目** 其 5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

\$ 1499

海\$ 750 國 \$ 1850 本 \$ 1050 國 \$ 2150 韓 國 \$ 1250 韓日台 \$ 1650 德 國 \$ 2250 星馬泰\$1900 多倫多\$2900

# 行身**宁** 旅運有限公司 5-276455 5-283059 絲綢之路15天精選%(四程飛機)

"你們專學。"百貨配售。

'開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2450。 %%%(一程飛機) 北京六天直航團%另%%%%% 桂林陽朔四天直航團%%%%%%%%% \$1380 北京開封鄭州十一天 % \$1940 **| 從化、星湖、廣州五天(直通車來回)**| 逢星期五出發 \$ 690

從化、廣州三天 逢星期五出發 \$ 400 石景山、中山、翠穹二天遊(水翼船來回) 逢星期二出發\$ 360 逢星期六出發\$ 390 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

# 5 257148-9-0 **⑤**224765

著名台証由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送 特平機票点北

高雄 紐約 羅省 三港市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

星期五 \$420 Ψ 100 **全观六 \$595 惠州西湖** 廣、佛、西樵、星五天 廣、從、佛、星、西樵六天星縣 \$720 星期六出發 

九龍尖沙咀加運威老道21號 A德立大厦四字 k - 694971-4 K - 695545-8

# 電話:3-930256 3-953429 3-910852



\$ 2290 逢星期二出發 \$ 3188 163% 142424

\$ 3090 達星期五十六出發 \$ 3290 逢壁期五、六出榖 \$ 1790 **進星期一、三、五、六出程** 会合阅读岛七、八、九天\$ 1600 逢星期一、三、六·日出登

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

特快十天出證

台證十台北來回機票 \$ 799 旺角爾敦道636號銀行中心905室

# H-433384 H-442777 K-301988

韓 國 四天\$1790 七天豪華團 五天\$1890 \$1599 西樵、星湖、廣州 中秋節航空團 三天航空團 \$ 720 \$ 580 中環德輔道中130號大生銀行大厦501室。 網內前466階息佳大厦9A/敦煌酒化訂面。

生産力促進中心下

介紹電腦疾動訓練課程。 也是一个的電腦核數訓練課程。 一次的電腦核數訓練課程。 一次的電腦核數訓練課程。 一次的電腦核數訓練課程。 一次的電腦核數訓練課程。 一次的電腦核數訓練課程。 一次的電腦核數訓練課程。

目前容柔迪在英仍有工作,生活得十分寫次再婚也信心十足。

意,她計劃婚後在家做主婦

容來迪的未婚夫,長相英俊,是典型英國人,而她現因計劃落籍英國,故不久前越洋辭工。(後公開工作,於最近辭掉了,她離港時,是同公司

武館上映男角却走失

一段新港

函照登

容朱迪在英國

傳出

次婚 訊

下嫁一位英籍律師,

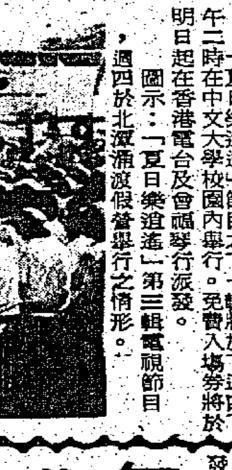
港新

第2「夏日樂證遙」節目,受本港青年人歡迎 (港駅)由略府新聞處及香港電台電視部 青少年共歌唱遊戲

衆唱歌,並且與他們一起玩遊戲,司儀爲著名電視藝員米雪及歐利。 7,吸引四百多名青年参加,其中四。第三 輕徑已於本週四假西貢完日為本年度青少年署期活動之特別

金馬

年十二時十五分至一時十五 **参加,而在電視機旁分** 自兩週前開始舉行以來



可經理人,已初步與日本有關方面接觸,他日唱片若能成功地打入日本市場,他將於更多時間在一司經理人,已初步與日本有關方面接觸,他日唱片若能成功地打入日本市場,他將於更多時間在一般近,阿倫的唱片曾在日本電台播放,聽衆反應非常熱烈,他說,播他唱片的口介,是谷村。部電影多加,評判來自世界各地,故評選準則比前嚴格,他相信以往一分獲肉」場面不會再出現一談及生日願望,阿倫表示,但願他主演的「假如我是真的」違片能入選金馬獎,本港共有百 捐買回動熱緩服務 無綫港台今宵携手

2,則在無線電視錄影室演出, 數員會在港台錄音室演光, ,今晚盛大舉行。

支持此項有意義的運動,特 ,由**越**員及DJ組隊参加的



愛情富魅力

, 一至 可,國 治據獨

歷史風雲

「西補充體力,可能一吓錯吃東西,引起陽外天氣下拍武打場面,十分辛苦,故常食然天氣下拍武打場面,十分辛苦,故常食然天氣下拍武打場面,十分辛苦,故常食水量的仍要帶病工作,她表示,出外景在,是一人一人一人

螢影星聲

四叔慶幸未被光廢,但却破財於他太太身上街一不小心,就易被人「打荷包」,雖然于安比起歐洲地方遼好。因當地盜匪猖獗,行行不但令他眼界大開,同時令他明白香港治療與太太歐游十九日於日前返港,此





希望他的片能入選 再分猶內 

馮寶寶楊文 **刑到肴肴** 

楊文廣形象傳神。

「媽媽」聲來稱呼了。

「媽媽」聲來稱呼了。

「媽媽」聲來稱呼了。

保良局無綫合辦

星光熠熠勁爭輝

¥取。 和太太去應徵,結果被 已師傅的真懷德,趕 今午記者招待會

成光,就選休息都不夠時間 原,與國,新加坡等,但如 陳秀雯出門的機會不少, 開亞走走。

港台兩 拍片 近態







空中 如何訓練

均將出席。 沙咀香格里拉酒店粉做職舉行記者

楊

PP

將傷

無

月

勢反

勝

對對糊做完

型末節目,希望他開心 | 之賜。 他的護士替他安排一個 | ,這一切皆拜愛情力量 在住一家精神病院中, | ,他的精神便逐漸恢復 在住一家精神須喪症, | 子,兩人相處得很愉快 一」中齡美國人史基比 | 識了一個名叫羅莉的女 真懷德在「偷情八 | ,精神舒暢,於是他認 療男子沮喪

<del>当</del>奇趣知多少

演出

看 李慧

THE

阿爾及利亞 十九

 $\equiv$ 

達

天

出二

世三 苍

	1477人 166	華 吳二弟级7	L 573 L	INTAE	
	***	****		·** <u>*</u>	*********
	** *** /	入口船	期表	₹ * ₹ *	墨出口船期表蒙
.  .		****	****		******
۱	船名)		何風來)(F 日本	「期)(公司)   十七 華。英	(
• 1			釜山 高雄	十七	牙買加丸 JAMAICA MARU 中南美 十七 川 崎
安	達碧州	S.OF ANDHRA PRAD	ESH日本	十七川崎	華爾馬禮士VELMA LYKES 墨西哥灣 十七 恰 和 革 新 者 SL.INNOVATOR 西北太平洋 十七 利 達
		The second of th	巴生港 日本	十七 天 祥	太 平 TAEPING 加勒比海 十八 川 崎 羅 威 利 NORDWELLE 南美 十九 福 來
陶	南六號	DONAM 6	巴生	十七港興	福 倫 全 ISLA FLOREANA 南美 十九 遊 成
		TAEPING ORMOSA CONTAINER	加勒比海'。 台灣	十七川崎十七海豐	陽 興 丸 YOHKOH MARU 美國西岸 十九 川 崎 高麗元勳KOREAN WONIS SEVEN加州紐約、十九 利 洲
. 1.			歐洲 基隆	十七 利 洲十七 福 來	安達碧州 S.OF ANDHRA PRADESH加勒比海十九 川 崎
日	<b>}</b> 倫布	COLOMBO VENTUNE	新加坡	十七 新 興	普·布 拉 PUEBLA 南美 十九 福 來     阿斯特拉迷ASTRA PERK 南美 二十 大 三
	·		歐洲 高雄	十七 東 亞 十七 利 達	耐能 SL.ENDURANCE 西南太平洋 二十 海 陸 海 星 JALAGODAYARI 中南美洲 廿一 海 選
- 1 × 1	<del>-</del>	NIPPONICA KOREAN WONIS SEV	基隆 /EN 芝属	十七天祥	胡佛德統 PRES.HOOVER / 加州西北太平洋廿一 總 統
人	て凱旋	TEY KAISER	日本	十七日郵	安諾馬士基ARNOLD MAERSK 加州紐約 廿一 利 洲海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 美國西岸 廿一 港 恒
		RANKFURT EXPRESS JMURRAYEVERETT	•	十七 快 航	薩摩亞 SAMOA 加州西北太平洋廿一 寶 隆 百 保 來 BARBER NARA 洛杉磯紐約 廿一 百保利
	and the second second	BLACK WHALE FROTAKOBE		十七 大 源十七 美 邦	雅斯達快輸ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋廿二 越 盛
親	<b>万</b> 块培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	十七新興	文 珍 MANGAN 南美 廿二 天 祥
			上海 日本	十七 招商局	飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 廿五 中 央
⊟網	醒 威利	NORDWELLE	基隆	十八 福 來	The state of the s
循	包、陰	DEYIN		十八、東海十八、招商局	羅拉馬士基LAURA MAERSK 欧洲 十七 馬士基
`   ¥	毎 星			十八 海 運	利邦力加 NIPPONICA 地中海 十七 天 群 長 服 EVER LIGHT 歐洲 十七 利 達
F	<b>周南六號</b>	DONAM 6	釜山	十八 港 興	一
2	1 期達		印尼	十八 汎 洋	
_   <u>-</u>	自信	CENTRAL LUZON		十八 東 原 十八 捷 成	榮 富 GREEN FORTUNE 地中海 二十 利 達
i A	<b>穿皇皓玉</b>	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	十八港恒	一 変 加 多 MERCATOR 歌洲 廿一 沙 嗜
			卡拉奇 高雄	十八 任 器	哲 柏 美 BUNGA PERMAI 歐洲 廿一 麥透初 美雄耶斯基PROF.MIERZEJEWSKI歐洲 廿二 天 祥
	<b>支利</b> 泰	WILLINE TARO	日本	十八 百保利	永 明 EVERDAWN 地中海 廿二 大 三
	安娜韋絲索	EANAVISSOS	地中海	十八 東 發	東方首長 ORT CHIEF 歐洲 廿五 港 郵
		KOTA SINGAPURA MAH 2	黄埔 曼谷	十八 太 平 十八 振盛行	al de la companya de
4	也中海	MECITERRANEA	地中海	十八天祥	長 勝 EVER VICTORY 歐洲 廿六 利 達
		H.K.EXPRESS MAERSK PINTO	欧洲日本	十八 捷 成十八 馬士基	新天鵝 NEW SWAN 亞麗山大 廿八 新 僑 澳 洲 錢
		ABOITIZ CONCARRIE		十八 百保利	新坎培拉 ZIM CANBERRA: 澳洲 十七 新 興
F	可利桑那么	LARIZONA SUN	台灣	十九 萊 敦	利來自由城NL-FREETOWN 新西蘭 七七 太 古 勝 巴 SIMBA 弗里曼特爾 十九 寶 隆
			基隆 美國	十九 川 崎	保多夫斯基KONS. PAUSTOVSKY 澳洲 廿二 華 林
7	開油江	LANCANGJIANG	華北美國	十九 新 僑	太平口 TAI PING KOU 澳洲 廿三 新 僑 亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲 廿六 太 古
	海南二號	DONAM 2	釜山	十九 港 與	藩台島 POTOI ISLAND 澳洲 廿八 香 島
		BONNY STAR	<b>第</b> 世	十九日野十九新興	部・巴・中東綫 第 伯 烈 GABRIEL KOEGEL 紅海 十七 日 郵
.   }	新屋	NEW EAGLE	華北	十九 新 僑	哥倫·玻COLOMBO VENTURE科倫坡馬德拉斯十七 新興
7	海峽貨櫃	COSMOSSTRAIT CONTAINER	沙巴台灣	十九川崎	柯 威 亞 AL.WATTYAH 波斯灣 十七 恰 和
• . L' :		NEW LARK SKY HOVER	華北 天津	十九 新 僑	of the first term of the first
	金湖	GOLDEN LAKE	巴生港	十九 大 源	漏 滄 江 LANCANGJIANG 杜拜達曼 二十 新 僑
		LUCULENT ZASTRA PEAK	日本南非	十九 協 成 十九 大 竺	為 CHAR LOONG 选打亞葵巴二十
ˈ   i	耐能		美洲 印尼	十九 海 陸 十九 日 郵	先達飛快 STRATHFIFE 卡拉奇波斯灣廿一 太 古
	光大	KWANG TA	髙雄	十九 永 裕	布里斯托丸BRISTOL MARU 遮打 廿一、日、郵
	金華	KING HWA WAKAMATSU MARL	高雄 J基隆	十九 東 海	新星加坡:ZIM SINGAPORE 依力 廿一 新 舆
	力沙馬士	ELEXA MAERSK	歐洲	二十、馬士基	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
13	布里斯托克	BRISTTOL MARU	美國 基隆	二十 總 統 二十 大 三	大 凱旋 TEY KAISER 印尼 十七 日 郵
i	香港貨櫃	H.K.CONTAINER MERCATOR		二十港郵二十沙暗	利 澳 RIO COLORADO 沙巴汶萊 十七 川 崎 美 加 美 DINA 曼谷 十七 振盛行
;	莫斯加連	<b>町VAN MOSKALENKO</b>	<b>受</b> 谷	二十華林	香港雅士 H.K.ACE 馬尼拉 十七 山 下
		GREEN FORTUNE	高雄 曼谷	二十利達二十港郵	亞寶士貨權ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 十八 百保利
- 4	郵.加達	DJAKARTA	日本	二十日。郵	金 馬 GOLD MARINE 新加致巴生 十八 大 阵
-   -	海 力	OCEAN STRENGNH		二十 太 古 二十 大 三	黑 鯨 BLACK WHALE 新加坡巴生 十八 大 源
	· · · · ·	LAMMA ISLAND MEDAN MARU	波斯灣	二十一音。岛	新城 KUIA SINGAPURA 新加坡此能 十九 太 华
		FIHUGHEVERETT	新加坡,	二十編來	和 田 HETIAN 新加坡巴生庇能十九 招商局 海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 馬尼拉 十九 港 恒
		NL.WESER CHARLOONG	新加坡	二十	椰加達 DJAKARTA 印尼 二十一日 郵
	金亞洲	GOLD ASIA 基LICA MAERSK	南非 美國	二十 新 興 二十 馬士基	に に に に に に に に
	新紐約				
	新星加坡 海 #	ZIM SINGAPORE GLORIA EXPRESS	<b>澳洲</b> 印尼	二十新與二十一卷注	中信 CENTRAL LUZON 馬尼拉 二十 東 源 力加馬士基LICA MAERSK 新加坡曼谷印尼二十 馬士基 露 嘉 蘭 LUCULENT 新加坡晚能 二十 協 成
	東  変	GLORIA EXPRESS TUN FAU CHEONG WIND	基隆	東海	字 宙 COSMOS 沙磨越汝萊 二十 川 崎 海 捷 GLORIA EXPRESS 雅加達 廿一 海 洋
	些个之物	AACISED FION	771 // JULYX	—————————————————————————————————————	
	貿易貨板	TRADE CONTAINER	基隆	二十海豐	金 湖 GOLDEN LAKE 新加坡世生 廿一 大 源 サージー PAINT - PA
	平的内工 <b>卑爾根</b> 丸	BERGEN MARU	日本	廿一 大 三	台灣・日本・金山綫 莎 非 PROF.SZAFER 日本 十七 天 祥 幸運星 LUCKY STAR 釜山 十七 新 興
	所 音 州 中 市 英 市	HP JINJU - AURELIO 3	を山 関島	廿一 東 發	莎 非 PROF.SZAFER 日本 十七 天 祥
· / [ · ]					では、これでは、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、
	今	3空郵(星期一	•)	截郵時間	茂利恰美利MURRAYEVERETT 日本釜山 十八 福 來
	馬來亞、	西澳洲、台灣 沙巴、印尼、沙 <b>勝越</b> 斉、紐西蘭		上午十一時	海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基隆 十九 海 豐
	<b>澳洲、斐</b>	アロ・ロル・2000 <b>資・</b> 組西 <b>隊</b>		正十 <b>一一時</b>	質易貨機 TRADE CONTAINER 基隆 二十 海 豐 東 南 HP DONGNAM 釜山 二十 東 發
- 1	才毯、烩	及、叙利亞、卡塔爾、約 、英國及北愛、愛爾蘭共	日、印度、省	<del></del>	非洲綫
	* 细密次	<ul><li>西班牙</li><li>典、以色列、瑞士、利比</li></ul>		1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.	in the contract of the contrac

	No.
百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓 電話:5-253141	停泊在A號泡起
<b>B35</b> The SuperCarriers	起卸货物
巴拿馬一美加東岸及中南美航線	· 翌
载貨 開航	
百保來 BARBER NARA 19/8 21/8	柔
22 湖 B. TUS 24/8 26/8	Ę
K 萬 能 B.M ENNON 2/9 4/9 ¥ 極 收 巴 拿 馬 貨 像	<b>啓</b> 程前往
加州特快航線川航羅省、長堤	台灣高
百保來 BARBER NARA 19/8 21/8	雄港
百保璃 BARBER PERSEUS 4/9 6/9	0.
美加西岸及委內瑞拉航線	
百保來 BARBER NARA 19/8 21/8	務
翦 能 MENNON 2/9 4/9	八世
收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121	有限
INILUNE 非公會 中東線	公司代
往:刁拜,蓬文,巴連,科威特,亞布打比	
版利泰 WILLINE TARO 16/8 18/8	× U±
	號貸櫃輪
多倫士 TORRENS 24/8 26/8	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

收貨站:香港收货站葵涌醉酒灣威滿臺

青衣收货地段394 電話:12-272632

輪船有限公司

20-26/8 27/8

15-21/9 22/9

21-27/8 28/8

29/8-5/9 6/9

25-31/8

兼收貨箱貨

7-14/8 18/8

1-7/9 8/9

收货期

(兼收刁拜LCL貨份) 收貨期 開 行

9-16/8 17/8

1/9

26/8

28/8

3-9/9 10/9

long Kong Islands Line

鍾意中心大厦六楼

電話:0-245324

直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市、利祭滿。

★海洋貨櫃輪

OCEAN CONTAINER

日光島輪 SUNSHINE ISLAND

雅利洲輪

蒲台島輪 POTOI ISLAND

YUEN CHAU

PING CHAU

整寶島輪 SHARP ISLAND

直航:遮打、蘇丹港。

LANTAO ISLAND

大鱮島輪

峨帽洲輪

NGOME! CHAU

香港至紅海線

直航:刁拜、巴連、建文。

APLI CHAU

內陸轉運至聖地东哥,史托祖,東岸及墨西哥灣各埠收貨期開一行

收货站:葵蒲國際4號碼頭 電話:0 246121.

收貨站:裝涌國際4號碼頭 覆話:0 246121.

文货站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:®688729.

政省站: 九龍倉海運橋(二號閘) 電話: ⑩688729.

澳門代理: 安遠貿易有限公司 電話: 86954

20/8 海洋貨櫃輪

23/8 聋-台 鼻 輪

直航:雪梨,墨爾砵,比利士彬(兼收愛德雷特貨廠)。
收貨期期行。

: 3-7215265

ARUBA, CURACAO 加勒比海航綫

Santo Domingo.Aruba(oranjestab

Curação San Jose de Guatemala

Puntarens, Port of spain, Corinto

ST. MARTIN VIA SAN JUAN

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室

電話:H238091/8 (8/LINES)

:青衣島迅發貨倉

Acepulco, Manzanillo, Acajutla

S.K. LINE

γoγ

株式會社

層週紅四四四

定

行,直航非律资小吕末 一、停泊在B號泡起卸 一本月廿六日〈星期三 年之山幸丸〈SANKO 吉

限公司 、,廿泊從

AI PALIN 九月五日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON. SAlso Accepting Cargo: — SEBergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping, Karlsamn, with transhipment at Hamburg,

Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment, ¿at Rotterdam. Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp. 電話H-238091/8(8 Line) (澳門代理星華船務公司 電話 (地址巴索打爾古街95號

П

電話:5-248081 開航日期 9月7日 A VESSEL

WAKUME MARU 9月7日 9月9日 地中海各埠 地中海 A VESSEL 紅海埠:遮打。亚卡巴 A VESSEL , 吉布地, 亞撒, 荷地打 9月11日 VALERIA 蘇丹港,亞丁 9月12日 9月12日 LINDEN MARU **EUTAMI MARU** 8月21日 BRISTOL MARU 遮 打 直航遮打 8月29日 KAGA MARU. 全貨概船 古大港・仰光・可倫 8月20日 WAKAMATSU MARU 孟加拉灣 蒙巴沙, 達巴斯薩拉姆 PACIFIC 9月12日 東菲 徳班,開普敦,伊利沙 8月30日 NAVALIS 白港。 西非各埠 VESTA 9月14日 西菲 IYO 8月19日 印巴各埠 印巴 T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務(FCL ONLY) 直放:椰加達(祇收CAKUNG貨櫃)(泗水祇收貨櫃貨) FALCON TRADER 八月廿五日抵港 廿五日開行 八月廿五日抵港 九月三日抵港 SOLIEN ACCORD 往:椰加達、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWIMCH ONLY) TEY KAISER

預售七 天來回樂 星期一至五 三十元 週末及假期船票 四十元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話:444441 - 438648 九龍旺角彌敦道麗斯大鷹電話: K848188

H

清潔香					大路	2 萨纳山		出船	
路香港 人人有責 大家合作	集集 大阪商船三井船舶(香港)有限公司 在北MINA QABOOS、喀拉里、本德阿巴斯。 在港夏點道十八號海宮中心第二座世一楼 香港夏點道十八號海宮中心第二座世一楼	如何的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	連多九九月十一日到十二 京郊科、曼薩尼羅危地馬拉、海拉薩俄、聖多明各、巴拉 京郊科、曼薩尼羅危地馬拉、西 拉薩俄、聖多明各、巴拉 在一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一	一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大	TA URSULA 九月九日 大海、CHALNA。 大海、CHALNA。 大海、CHALNA。 東倫敦、伊利沙 陸由徳班轉)、東倫敦、伊利沙	所引 八月廿四日到 は 馬徳拉斯、高郎、喀拉街 馬徳拉斯、高郎、喀拉街 馬徳拉斯、高郎、喀拉街 馬徳拉斯、高郎、喀拉街	世四下午五時 開普敦、伊利 到 世五日開	蒙巴沙、達巴斯滕拉姆。 ▼A 八月廿三日到 廿四日開 塔基亞由比利尤斯轉。) 大月廿三日到 廿三日 大月廿二日到 廿三日 北利尤斯、阿歷山大、蘇丹港。 本本、護打、阿卡巴。	名 根 力 際 資 別 資 別 別 別 の 別 の の の の の の の の の の の の

阿利桑那太陽ARIZONA SUN

文 珍 MANGAN

BERGEN MARU:

**渣**率士巴尼吉NL.SPAARNEKERK 南非

快 富 輪 FRANKFURT EXPRESS西非

安娜韋索絲ANAVISSOS

- 卑爾根丸

下午五時

下午六時

路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列斯、蘇里南、南

非、肯雅、塞舌爾、也門人民民主共和國、毛里愛斯

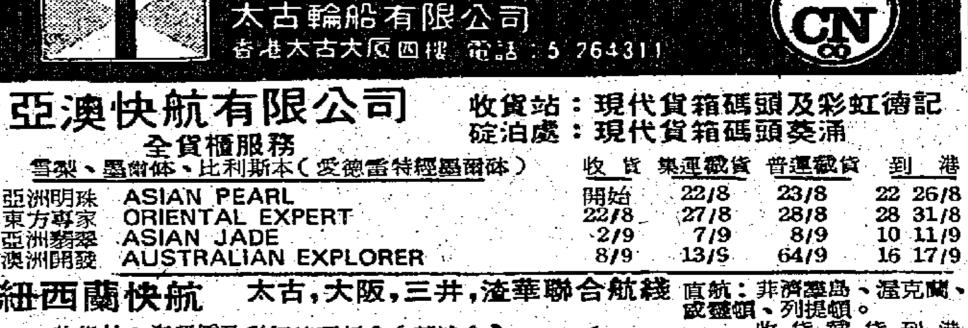
· 牙買加·哥斯達黎加·莫三鼻給·扎伊爾 > 馬達加 斯卡、西屬北非、加拿利島、圭阿那、千里達、巴基

斯坦、西德、伊朗、奥地利、坦桑尼亞、巴林、黎巴

懒、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼

美國、朝鮮共和國、夏國英、瑪利安娜島、沙巴

日利亞、巴西、吉布底、日本、琉球華島



MEDAN MARU

MIRIAM

收貨站:海運觸及彩紅德記新倉(黃埔倉) 質 州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 開始 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Weilington 收貨站:獎涌現代貨箱碼頭 Tel: 0 247421 彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel:3-642100 收货 22/8 收貨 26/8 献倉與藏船邊 献倉(祗收全箱) CHENGTU 胶 都 Wewak MadangLae, Rabaul, Kieta Honjara & Port Moresby

KOREAN WONIS SEVEN V.3E 已截食 Apia Pago Pago, Papeete. Rarotonga, Noumea. Vila. Santo & Tarawa.

KYOSEI. 000 協成汽船株式會社



威颱八在紅

島靈

九月十四日開行 開貨碇行物泊

八月廿二日抵港 八月廿二日抵港 八月廿三日抵港 廿二日開行 八月廿五日抵港 FALCON TRADER

晚莊

已是十一 婦坐在一 吧 整 的 酒

點起吧

,歌的 今 每聲,晚 一,則 姗

人去鬼混,可别惹得阿公生领!」說完啟惡睹錢的,我寧可讓你去和那種不規萬元,給阿公知道了要生氣,你是知道別再去賭了。」少婦說:「一下子就輸

鬼混,你要生氣,看來我還是在者臉笑說:「賭耍惹爹地生氣,

子,說你躲在裏面,你已六天沒說:「明明一早就問我要爹地,

信組

汗、

(七) 「你這樣說法,

去吧!

先打衞生麻雀,你在甚

公吧・

を持

暖

简向她致謝後,馬上出房去接,問有何事先生電話,苗小姐打來的。」 問見!」「拜拜。」 「門準備走了?」「是的,就快走了。」 「一點半左右吧,我從來不返。」

感籍经

樓

後

,我告訴她 她的蟹是别 小姐,又接

爲一當 這間 件 房 岡

寓所, 劳 五面是蔣

不便。」 曹岡問着:「你甚麼,你去吃大閘蟹有甚麼關係。 ,說得很詳細,她說: ,說得很詳細,她說: 與房了,曹岡再把遇到勞琳,

賈西瓜的

「你甚麼時候回」

~ 夜饭的

傳通公牛

知在過上, 页的 類淨, 濕轆轆的 類件, 濕轆轆的

把獨輪平板車子或推車子把

樹 下 找 但 切 分

的毒型美星

疑雲重重 他這個 人惹不得

也可免兩

天刻

B.

33组在省康星

3日43星月

麼上的忘在工 平發事了忙廠 凡生, 昨**碌**,

史提夫走出

院武師,武功平平而已的武功最高,其餘四名

日光如炬,一眼便看出一流,但經驗豐富,衛集占武功雖然未

我要領教一下這兩名的吧,快快給我讓開

無他,輪流做莊而已。 豪華之外 43

雖說遊啟,動了多少體力。 電視遊戲機開業者多。 家庭的環境亦然。學校環境佳,學生 讀書有地 車可搭,是否豪華士,有幾綫取消 戲 生成 複好

\*\*\*\*\*\*\*\* ,遵種學刀傳官

假了多一

三繁

她的一生一她是一朵花?

勒·也歐 令二不陽 房十再端

「這——」她心情迷風,有點迷失他享受着那真正的柔情、蜜愈。 維威重又沉醉在她温情愛撫之中,我們結婚吧!」

了的樣子

架 発 発 不 生 数 大 数 大 数 大 数 大

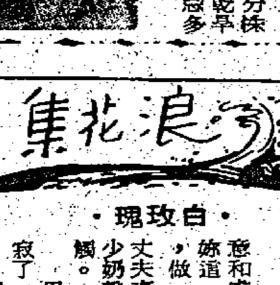




得茶淡飯,我會養得 型 数 類 現 在 的 一 切



毒 元美,放在家頭上門是盆,把具有深納一定的植植株細小 



一會,各

母幾次失約,拖拖拉拉四一對藍風,你也不算有什

吧了!

事

一美瑛說。 既玉器公主離婚,你 一誼父誼母同聲問 自然要讓父子團圓

灣街坊會內 告廣 既可省時 服 美 |衆| 安康 務 3- 687682 5- 871663 5- 747766 5-7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3-7418532 門街啷街 處

古舗招租 港島德輔道西36 6 號地下七百餘 尺合各行業知租 電話⑤4966 06葉洽 

惠刋本報分類廣告

福明**旺舖租** 保德街27號地下

720 呎合各行名葉 輕工業貨倉亦可

寫字樓平租

撥電 請 話

⑤一451至千六尺四至十六百樓住宅五百餘尺設備 在五百餘尺設備 在五百餘尺設備 至千六尺四至十六尺四至十 50—451至 11883 1188

中區 厦 目

大小寫字樓實用面積計 請電⑤239859

灣子專字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 —416 號寫字 樓招租 五樓實用面積(1,070 呎) 520 呎550 呎電話⑤—227765 浩華有限公司洽⑤—753981大 厦管理處引看

喜來登、樂天、巴喇沙大酒店

回程可停台北不另收費)

鮮酒店、慶州及釜山朝鮮大酒店等。

天天出發

可停台北

出發日期:逢一、二、三、五、六(華航

(回程可停台北不另收費)

住宿:半島大酒店及朝鮮大酒店

回程可停台北

出發日期:逢星期一、二、三、五、六(華航)

清**岩** 3 677450

名

度期 440呎25萬交 度 183號康寧大厦 183號康寧大厦 193呎連車

**贅樓 460呎另平台** 英涌青山道 432號偉

二房有像級 496500

天星閣615 呎二房**%** 

**堂樓高曆 450呎19** 青山道屛富徑3號明

跑馬地成和道十號九

3500

百呎四房\$5000

順安閣675 呎二房\$

耀星閣600呎二房\$

N男280 呎

**主湖川龍街73頭賣生** 150呎25萬交吉

百德新街華爾大厦 850 呎二縣三房

5號1300呎

街三號500

4200

912 000 1號崇敬樓六 5號崇敬樓六

**\$**600 呎舖

1145呎50萬交吉東强街28號康景樓實

206呎85萬交吉 株 899呎另平台共 樓相連兩單位實用

國540、呎二房連傢 銅鑼灣與發街維景花

**俬\$4000** 

**鋪600 呎⇔18 Q00** 

三房\$5000

2台街12號A200 呎680 呎\$13000 呎次街43號榕玉大厦

牛慈 頭雲 角 區

厦實用 392呎另平銀鳳街七號鳳凰邨大號鳳凰邨大

荃灣大河道、新村街 荃威花園D座 608呎

一至三號新**厦全**幢 西區第三街/福蘇里

中區環球商場306 呎中區環球商場306 呎

二房\$3000

的道寶豐大厦D舗

德福花園M座低層

台 965呎45萬交吉

使宅由378 呎起租 金车2550起 由\$2550起 中\$2550起

\$18 000 跑馬地引蘇街22號

八月房⇔2600

**9** 

96500

洲街391 號800

安街26號190.呎

電用 890呎平台 電用 890呎平台

度390、呎實用28萬 葵涌道1001號德昌大

號利民樓576 呎二

(商業樓宇)

海大花園462 至482 呎\$2300—\$92800

S菲道581 號850

呎

大道中79/33號寫與 大道中79/33號寫與 于諾道中33號896 呎 \$12000

(徳福花園)

603 呎\$

\$2600 地庫3號舗511 呎 \$12600

2 呎二房\$3500 銀鑼灣希雲街33號51

電器道286 號950 €

土瓜灣

品

604 單邊交吉4萬葵涌仁芳街美豐大厦

永星街恒寶大厦429 永星街恒寶大厦429

宗潔街崇儉樓758 呎

保恒昌新邨保景閣 高山道80號360 呎高 層32萬5交吉 原500 呎45萬交吉 駅54萬交吉 駅54萬交吉

元朗竹園村104 號地元朗安樂路聯發唐樓 八交吉 八交吉 460呎平台 220呎

\$4500 另觀海閣915 呎三房

無輔道西25號1/F 高輔道西25號1/F

92300 H 座

\$3300

477呎43馬交吉

層500 呎50 奥交吉

0 呎吉售25萬

**英皇道318 號恒英樓** 

\$6000 天樂里金差菌業大厦

M東道58號300 呎

業樓宇)

呎三房有傢俬SB 堡壓街偉文大厦769

**510 呎⇔5,600** 大道中利基商業大厦

樓51 (呎\$14)東街8號地下

÷14 000

機利文街50號525

404 呎\$8000 香港仔中心美豐閣 817 呎三房\$400

莊士頓道184 號6 0 呎\$3000

界

●出售: 5-8255423 5-8255426 租 ●招租・ 5-82552**4**4 5-8255429 5-8255379 四九青 電話: 3-314411 ●出售。 内線344,350 ●招租: 內線322,349.

高層西南單邊即入伙高層西南單邊即入伙

馬頭圍道 264號友誠 馬頭圍道 264號友誠

富嘉苑\$\$4200 富嘉苑\$\$4200

( 住 注 記

樓尾

富澤花園

**房\$4000** 

號520 呎三

新官九 蒲 龍 崗塘城

4座490呎4萬交 保恒昌新邨偉景閣 J

550呎交吉45萬必發道福和樓高層

**萬交吉** 870呎56

(住宅樓字

審明苑**⇔**3700

無湖街46號紅磡大厦

麥當奴道54號1550呎 三房\$14 000 三房\$10 Q00 三房\$10 Q00 千德道12號臺景大厦 千佛道12號臺景大厦

富與苑\$4000

**4000** 

招

室1351呎⇔21 616

序道寶豐大厦300

衣街161 號地下

路\$20 000

530呎43萬交吉

盾 507呎4X萬5交 俸恒昌新邨昌景閣中

停恒昌新邨俾景閣

香港區

富興苑\$3300

應輔道西香港工業大

廠

房)

**6**5000

恒成大厦538

招租

<del>63</del>3100

高尙住宅

富昇苑 \$3000

六九四呎三房

香港仔工業大厦3150 電路 10000

用 616呎50萬交吉崇潔街崇儉樓高層實

高層605 呎48萬交沙田第一城12號大廈

富榮苑\$2800一置富花園

新尼詩道381 號至38 新尼詩道381 號至38 新尼詩道381 號至38

康强街康强洋樓高層 保强街康强洋樓高層 是强街康强洋樓高層 是强街康强洋樓高層 是强街康强洋樓高層

荃 灣涌 區

天后廟道142 號2700 天后廟道142 號2700

華山閣788 呎三房 寧安閣670 呎\$390

· 呎花園四房

連車位交吉

呎29萬交吉 美景街美景一期 550

三房 698800 雲景道富麗園 964 呎

太古城

三房698800

(台700 呎65萬)

呎8萬交吉

寶馬台一號850

坚

富達閣758 呎三房 #4200

15 000-

富威閣747 呎三房

二房\$3

京閣420 呎

東道1133號四樓

(廠房)

一德士古道寶業大

實用 604呎43萬交 月華街 3號萬和大厦

**全湖中心濟南樓高層** 

天后廟道165 號百福 工房\$\$4400 二房\$\$4400 另張福閣650 呎三房 \$\$3500

专7000 等7000

%15 Q00 呎

青松閣1233呎三房\$

與安閣600 及700 呎 93700及\$3800

呎8萬5交吉

製造を

建级

信制

公有 司限

图 香港

電話

此廣 告 星 期一利出

頁四第張八第	日八十月七年酉辛曆夏 WAH KIU YAT PO 新名為 一期星 日七十月八年一八九一曆公年十七國民華中
游客特 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	## 2
月 東京階中學程度備及 京正階中學程度備及 京正階中學程度備及 方面 方面 方面 方面 方面 方面 方面 方面 方面 方面	京の東京   京の東京
中方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一	1年可
中央   中央   中央   中央   中央   中央   中央   中央	世紀   日 祖
少人是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	□ 日本
学校 天 學科 學科 學科 學科 學科 學科 學科 學科 學科 學科	現職
7 条 作 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等	文英 《
⑤有弐及	男子の   行9有験会   「の
中學教師 2 沒有 沒不 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒	神像に対している。
驗貨員中五程度識英 文有經驗及克苦耐勞 者請來電話: ⑤754351石先生洽 <b>玩具售貨</b>	高麗と「住放   では
某大玩具公司門市部聘玩, 售貨員數名。男女海野 一年以上玩具售資歷 一年 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个	中五程度 經驗不拘 習生薪優有假期初中以 名名在两頭工作負責接聽客戶電話保 校英文教師數名,及教務助 理、機械工程、電子、建築繪剛、及 新二仟元以上語即將履歷 上程度請電⑤2215 情公司車輛聯系工作及外出交收提貨 理兩名,有意者請寫信寄界 機械網圖、工藝設計、改法等科目親 上程度請電⑥2215 情公司車輛聯系工作及外出交收提貨 理兩名,有意者請寫信寄界 機械網圖、工藝設計、改法等科目親 上程度請電⑥2215 情公司車輛聯系工作及外出交收提貨 理兩名,有意者請寫信寄界 機械網圖、工藝設計、改法等科目親 有片寄香港郵箱9866收如 公務資序投機機 子 清
★待選從優 ★視經驗而定 (計 ★供膳 ★達星期日放假 ★另年 ★有獎金、公積金、醫療津貼。 將簡歷電話近照客彌敦道229人	中環体甸乍街香港華人銀行大厦地下 4 報 附 名 各 誠 督 區 女 再
 ・ エ )「ラ」(ロリ) みち 3条 3条 4 = (カ )、ノ   厂   川美 487	15 7 2號 選軒尼詩道458至468號四樓(3字) 開臨者達信亞以下應後者請附電語图
②文員,中五或以上程度,打應後者請詳嚴歷,近照,電話別大業道3862地段或電:  中國大業道3862地段或電:  中國大學道3862地段或電:  中國大學道3862地段或電:  中國大學道3862地段或電:	地址及希望待週寄完 安全教迎集日上午10時程期處具沙值購款道名6至44號重 敦道570至572號二樓基利商業大 電腦教師多名有意者論图府學歷及校歷 學來科諭於五時前携學歷証件到九龍 ⑤701132即銅鑼達差館對面 一一760211紅 摩大厦地區中國宮殿夜總會白小姐或電:K673188 673189 厦。  「中華 中華 大 一 一 一 一 「
903 9 905 9 905 9 905 9 912 9 914 9 914 146 103 147 161 161 916 91 105 161 176 918 91 107 176 918 91 109 175 109 175 110 238 921 92 112 279 926 92 112 279 926 92 115 280 115 280 116 357 118 375	400 442 473 474 1223 1276 1404 1233 1276 1404 123 1276 1406 1233 1276 1407 1652 1278 1407 1252 1278 1278 1278 1278 1278 1278 1278 127
<b>冷季</b> 105 167 176 109 176 109 176 109 175 110 238 926 927 928 111 272 279 928 112 279 929 115 280 116 357 116 118 375 041 120 122 113 124 126 128 129 131 128 129 131 944 945 946	中407 448 477
946	440 4/2 1266 1308 1498

茲菌附 毎段十 〈 請注意 道一一零號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也。要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵君・ 大字四個 \_ 「支票」二字創去(付郵票請用面額二角者爲荷如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將 細字卅四個 華僑 啓 電話 日

每天八元

نب

明 股 已於本年7月16日退出,嗣後該廠一切對外 ,特此聲明。 退股人:羅廣榮啓 承股人:游子揚 華洋輕輻蓋與我無關

潤自報號**利** 珍假請九 路 B新國民酒樓對面 9號福英大厦電梯按237 B養胃病北角英皇道37 B養胃病北角英皇道37 B基 128 B 128 英石無靈 是 失眠口吃精神緊張驚懼憂慮 神經衰弱强迫心理……到 會權催眠針灸治療 類数道487 號六樓(匯豐銀行權上) 電話:③844995

造報15461 倫失失清 格作請 格 陳行存藏失 美報單地南 金失第分洋

外皮過長有極嚴重之危害性 外皮過長污渍發炎,對妻對己危害極大,醫學專家指出,除男性易患陽具癌和房 專早規之外,百分之九十以上患子官癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫 學專家實驗証明,將包皮內乳白色髓物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡), 本所用現代化醫學機器嚴格消毒,手術一流不用休息四天痊棄,使你今後一生幸 福。高級專家主診請你放心。問症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院格 旺角彌教道 578號恒隆大厦十樓C座,灣仔莊士教道18號嘉寧大厦七M座 問症掛號專練電話③882369 ⑤286592 讀君剪存或轉送告知親友姿考,酬酬!

招商承數電氣裝置 新崗村道南山新村公開招標承數本村二十條戶電 氣裝置接駁由用戶屋內到電鐵柱之一切安裝競投 者須於八月廿八日前選往慈安邨安民被慈雲山民 政分處索取表格群情誦電慈雲山民政分處②28 3179 南山新村互助委員會

惠刋本報 分類廣告 請撥電話

(5)221583 ·

謹

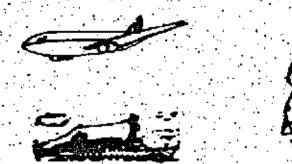
啓

天為荷月

大道中82號 珠光 4531018 4531118 電井 4531018 電井 4531118

賈

時始金馬倫道29號⑤A 上海青年男女暨師令您 上海青年男女暨師令您 A 11 上海青年男女暨師令您 11 上海





便讀者 選擇



貴賓等WIR CARD 凡蒌图者。蕉煦贵特卡一張 可享受七折住宿芝麻大酒店及蒋 芝麻百貨公司九折優待 郑基恭遵 香港旺角溫敦武636號銀行中心905室

TEL 3-306331-4

九天環島 \$1750 逢星期一出發

乘莒光號經北迴鐵路往花蓮環島暢 ・墾丁公園・台南・赤嵌樓 地獄谷,中正紀念堂。 住宿:台北芝麻·花蓮國際·台中鴻賓

地產考察團 四天 \$ 949 天天出發

住宿台北芝麻大酒店 專人安排參觀工地 介紹質費房屋及土地 代客管理房屋及招租收租 代客繳付分期付款手續 代辦一切買賣房屋手續

分包 台北 來回機票十酒店 四天\$799

松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 台語 35米天出證

永安 東亞 富麗華

美加

七天探親團 \$ 5399 \$ 6699 十二天美加 十四天美加 \$10299 十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 8月15.17,,9月5,7,10月3日 11月2,12月21,24日

日本 瀬戶內海

七天豪華團\$3550 日本航空公司鼎力贊助 全港最新行程一流享受 9月9,23日 10月7,21日 11月4,18日 12月2,16,23,25日 82年2月13,20,24,26日 2月17,3月3,10,17,24日 代理各大航空公司機勢

歷史悠久\*專業旅遊

2011月22日 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21141 輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興太厦1103室 3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207 機票部專綫3-7213381 5-240064 星期日全日照常辦公一一連卡佛及尖沙唱公司

製美\$1590 海曼/▼\$2090 電景 S 1690 著令九天 S 2190 暑假小童收成本1000元

天天出發・全港首創 參加人數全港最多,日日有團·團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 投资率之ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄 日月潭

逸星期一、六出發 增成本300元,少行車16小時 ①乘華航往台灣是最佳選擇: 機票價錢全港最實,班次: 最多。回程可自由停留台北,早午晚機低君選擇

|②葦航雨程内陸機(台北一花蓮・高雄一台北 ) ③早機去晚機返,足九天行程。 4)台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯 SHANGRILA HOTEL.

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(淸邁・檳城)十三天\$3690

逢星期一、四、六、日出發

逢星期二、四、六出發 增遊大坂神戸博覽會

遍遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園 ※東京——大阪內陸機※ ①東京——大阪行車要九小時 本團獨有一程 內陸機・節省行車九小時。

②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最散

代理廣州

灣 專

線

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483。/ 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室--3-322565-0 |星期日及公衆假期中區總公司照常營業 |

是京山航家群團

直航北京七天豪華團

● 住宿北京外賓級飯店, 冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。 • 品嚐北京烤鴨及皇帝餐

● 團團出發, 專人領隊 日期:8月16,22,28日

9月3,9,15,21,27日 10月3,9,15,21,27日

\$3190

3-910377 3-910378 青 温

桂林·場朔·靈渠直航團 四天 \$1490 逢星期三 逢星期六 五天 \$1590

住宿桂林冷氣房間 特別安排往秦始皇三大建設之靈渠 日期:8月15,19,22,26,29日

9月2,5,9,12,16,19,23,26,30日 桂林、柳州、南寧八天豪華團

三程飛機,一程直通車, \$1890 回程可自由停留

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 逢星期六出發 九天 \$2990 ● 香港直航 上海、回程可自由停留

• 住宿冷氣房間 • 品嚐江南名菜及蘇州點心

日期:8月15,22,29日 9月5,12,19,26日

★團團獨立★

★專人領隊★

★早去晚返★

★超值享受★

誇

獨

江南、北京十五天豪華團 香港直航上海,一流住宿 日期:8月8,15日 9月12,26日\$4690

3-953227-0 住運旅行耐水慶祝中區環球商場分社開 米中環德輔道中19號環球商場349室 5 - 215494 - 6星期日及公衆假期照常辦公 

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮 地獄谷溫泉、野生動物園 足九天阿里山高級團人

第一天:香港一台北一中正纪念堂一套差在结像一住:來來香格里拉大飯店 ·第二天:台北—石門水庫—芝藍城—六福村—日月潭—住:日月潭大飯店。 第三天:日月潭——梁頭—台南—高雄——京王夜總會—住:華國大飯店。 第四天:高雄一澄清湖一嘉義一阿里山一佳:阿里山賓館。

第五天:阿里山一嘉義一彰化大佛一台中一住:台中大飯店。 第六天:台中一梨山一天祥一太魯閣一花蓮一阿美族夜總會一住:統帥大飯店 第七天: 花蓮 國內機 台北 故宫 忠烈祠 陽明山 住: 交通波段大飯店 第八天:地獄谷溫泉一國父紀念館一野柳奇石公園一台北一住:嘉年華大飯店 

高雄入台北返七天\$1498 ・超值享受★持証參加者送銀行現金禮券兩份★

台灣白沙灣

首創舉辦鄉村俱樂部四天渡假團

全程 \$1150 歡迎閩府單身參加

特級豪華團足四天行程超值享受 暢遊民俗村板門店仁川華克山莊

住喜來登一流豪華大酒店 (承上。 享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動 全程乘搭中華航空公司豪華客機 及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流 逢星期五上午出發夜機返港回程可停台北 大酒店豪華夜總會 \* 每週六出發 \*

3-965097 3-969861 事業於原源 用名称

華航高級豪華團53190志在酬賓 獨家舉辦敢誇一流遍遊兩地風光名勝 豪華夜總會內陸機往花蓮省行車十小時 全程住宿豪華大酒店獨立成團專人領隊 星期五乘搭華航早上出發

花莲內陸機旅途舒適 專人領隊 全程住宿一流大酒店 團團獨立 獨家新行程遍遊全島 **S1690** 逢星期六出發

四天\$1250 七天\$1490 飛機往花蓮·豪華夜總會

九天遊\$ 1690 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳 住宿:比華利奎房,國聯,統帥

專人領隊・團團獨立 天天出發

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花莲文化村,故宫 日台聯遊八天\$2790 日本豪華五天\$2190 商業渡假五天\$1890

住宿太陽城太子大酒店 **逢星期四、日出發** 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

富士喼遊園 新幹線(子彈車) 晚上內陸機 美加多夜總會 住宿太陽城太子、都、假日等酒店

回程可停留台北 逢星期 五出發

夏威夷 7天\$3790 美州西岸 8天\$5690 美州東西岸10天\$8290 住宿希爾敦・假日等大酒店 \_ 毎星期均有團出發

泰馬星十三天\$3590

十一天\$3390 逢星期六早機出發 乘搭新航豪華噴射客機 Ш 馬星(檳城)七天 \$2290

逢星期三·六出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 泰國國際航空公司特别贊助 《 八天\$1790

清邁獨家住宿嘉納 曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會・自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六·日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

中摄图 5-432271 七个建建即

6天 全程飛機 \$2980 8月10,16,22,28 \$1580 8月8,14,20,26

全程飛機 8月20日

9天8月20日 全程機\$2980 \$ 2860

9天 \$3490 9月11,25日 三程機船上

足五天 \$1490 雙程飛機星湖來回 8月23日 9月11, 19, 29

8月44,26日

6天 \$690 8月20日 9月11日

水翼船往天湖船返 新興、星湖8月26日 9月17日

鼎湖、西樵4天 \$550 鼎湖、西樵4天 \$550 厚德、廣州8月16,20 9月6,16,26 星湖

3天 星湖船上直通車返 8月12日 9月6,16,26日

代訂機票船票、車票及賓館房間等 歡迎團體包團特價優待

5-740223

5-722668

24號 樓 5-408795

九龍上海街 3號

100 3-671162

一期星



報日橋辈

# 選擇旅遊 方便讀者

節省行車時間9小時 乘直升機遊雲頂高原

\*乘星航747客機·早機去、晚機返 逢星期一、三、六出發 \*獨立成團、專人領隊



**逢星期六出發(回程可停台北)** 

東京返港・無須乘內陸機 **発除舟車勞頓之苦** 

\*節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚 \*獨立成團,專人領隊。 \* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

(假日照常)

北京七天豪華團

# 桂林直航五天

遍遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最豪」直航北京,來回住宿北京外賓級飯店 華之丹桂飯店,雙人冷氣套房,全程採北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大人 用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊名勝等,團團獨立,專人領隊出發 ,依期出發

六天特價 \$1660



凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

# 華東北京十五天豪華團 華東十天豪華團

直航來回,暢遊杭洲、上海、蘇州、無」直航飛機往返,暢遊杭州,上海,蘇州 錫、鎭江、南京等名勝,全程住宿奥資,無錫,南京及北京等名勝。全程住宿 **图**查館 · 雙人冷氣套房 · 品嗜名菜及精美 | 外賓級賓館 · 冷氣旅遊巴士保証獨立成 图點心,獨立成團,專人領隊隨團服務。 團,專人隨團服務。 \$ 2008 | 8月26日 9月15, 23, 28日 \$ 4488 8月24日每十天一團

\*團團獨立、分社經營。

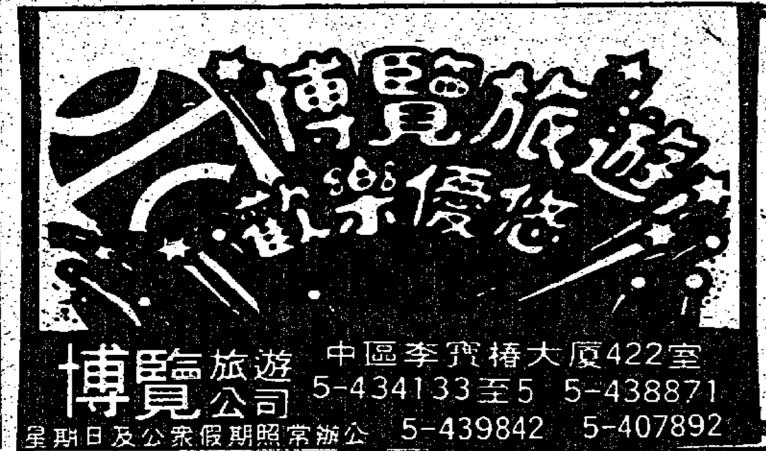
山賓館。

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

\*全程高級豪華,減少行車時間16小時。

\*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里

\*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程



墾丁、溪頭、花蓮 阿里山、 地獄谷溫泉 野生動物園

增加成本300元。兩程內陸機

薄利多銷·穩健可靠 \* 持證參加者送銀行現金禮券

◆全港首創獨有達湖火山奇峯遊

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急

流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮太酒店。本團

並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立。

非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸

逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1760

星期日及公衆假期香港總社照常辦公 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天嬌娜, 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

爾敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 • 早機到 • 晚機返 • 觀光時間最充足

八天\$4890 ● 方便探親,機票可停留120天,返港將可停留夏威夷、東京及台北 十天\$6590 ●毎週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受。 十二天\$7990 **逢星期六、一出發** 

5-243068-0,266498-0,3-320911-6 票務部3:5-210341-3

逢星期一、三、六出發

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鰮魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟,案貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊,清邁住素里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團

八月廿五日起 \$1560 清邁八天團\$2090



是谷、桂河橋。诗邁、港堤雅

全港獨有\*新增①長勝灘②仙猴山③芭堤雅嘉樂斯夜總會 勝在酒店靚、膳食好、時間足。

暢遊:淸邁、泰皇夏宮、桂林橋、佛統、金龍鐘乳石洞、龍山寺。玫瑰花園、鱸魚潭 《長勝灘、仙猴山、芭堤雅、珊瑚島、國立動物園、蛇園、水上市場、著名佛寺等。

\*三晚芭堤雅,六次夜總會。節目全港最多。

\*曼谷住最高級之MANHATTAN,芭堤雅住有私家 海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。

\*乘泰航,早機去,晚機去。

\*圍圍獨立,分社直營。逢星期一、二、四、六出發

# 是這一樣的逐步

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

# 日本本州八天最舒適豪華團

赐遊東京、大阪、箱根、富上山、京都、奈良、名古屋、白光、西陣織 **美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(且本廸玉尼樂園)。自絲瀑布 省名湖,山中湖,新幹後(子彈火車)。住宿。流溪僅大酒店。** 獨立成團,專人領隊。

特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 1 可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞。 2.不用坐內陸機・往返機塲・多餘浪費時間4小時。 3.增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名實玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可酸鹽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成園・事人 領隊,早機去,晚機返。

星期一、六出發(核城)七天\$2690 十一天\$3390 逢星期三出發(榕城)七天\$2390

南華快捷旅行社

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

在圓山,希爾頓,阿里山實館。全港獨有、歡迎比較

專家策劃,創新行程,內容充實、內航機飛花蓮 多晚夜總會表演、膳食多元化、保証與別不同。 商接經營,獲儲可靠,專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸 早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。

九天大特價 \$1850

直航高雄 台北返港 七天\$1590

# 韓日八天 \$ 2090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA及WALKER HILL SHERATION HOTEL .

機票十酒店三晚 \$ 1690

代訂漢城酒店 東ペ US \$34 巴喇沙US \$44 每晚計 喜來登US \$ 42

\$ 3550

乘日航

八天\$ 3190 逢週五出發 九州七天

有限公司 

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓。

電話:5-436311-5、5-431414、5-437067

ลดฟกรถ

夏威夷 七天 \$4480

列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

星馬(檳城) 逢週三、六

泰星馬12天

\$ 3490 逢週三、六 逢週四、六

美國西岸 8天 \$ 5989 13天 \$ 9349 美加東西岸10天 \$ 9989

14天 \$ 8250 24/8 14/9 19/10 16/11 16天 \$ 8890 3/9 17/9 22/10 19/11

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B 星期一至六上午九時至下午七時,假日照常 3-320408 3-320400

3-320409

住曼谷新麗澤・清茵大酒店

天

10月7,10,14,17,21,24,28,31日

②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天兼遊泰國超值酬賓

早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 8月19,22,25,27,28,29,31日

9月3,5,6,9,12,15,16,18,19,21,23,26,27,30日 非島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發 曼谷·芭堤雅·桂河橋

\*泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

· 逢星期三、六出發 ④獨立專人領隊實至如歸 8月19,26,29日9月2,5,9,12,16,19,23,26,30日

逢星期一·五出發

田 共 更 嚴 密 管 制

在保護本

介匯集中

並打擊走

私

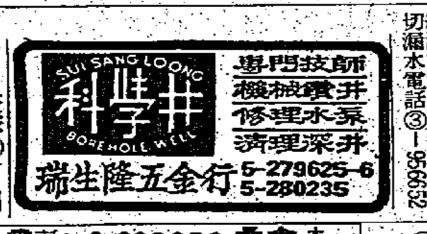
橋

乾洗地氈

更中」出货近匯了 完共,國金又管「一 等繼連境關公理中今 的續串的衛外不行人初

水晶地板

元保証夠凍夠靜 免費保養一年 ③866644



鋼琴平讓

買

舊字

中英打字流 中英打字流 中英打字流

日日

全日空 ALL NIPPON AIRWAYS

第一天香港——柴華航往韓岡 食宿最豪華,節目最豐富,包括日式

及中國菜,多晚夜穗會有九州土風舞 、夏紱夷歌舞、新潮歌舞及紅歌星演 「唱等精彩節目,住韁岡新大谷、雲仙」 鳳凰、別府杉乃井、名古屋都、富士 山中湖、東京新宿太子等當地最豪華 大酒店・採用九州最新型遊覽車・日 藉車掌小姐隨團服務。

代訂東京、大阪、鹿兒島酒店

行程敢誇最廣 第一天香港一一乘春航往鞰岡 第三天別府一一美美津一一幅切計一一宮崎野生動。 物团——宫崎 第四天宫崎——级之高原——楼島活火山——鹿兒 島---指宿 第五天指宿——長崎鼻——碳底鐵——倘古集成館 第六天魔兒島——乘內陸機往大阪——茶頁——京 都——名古崖 第七天名古屋——演名湖——醉岡——白絲澤布一 ─冰洞──富士山五合目---山中湖 第八天山中湖——籍根——鎌倉——東京

1981年出發日期 8月7,14,21,28日

10月2,9,16,23,30日 11月6,13.20,27日 12月4,11,18,19,20,21, 22,23,24,25日

\_ \_\_\_ \_ \_\_\_\_\_

- -

9月4,11,18,25日 請向各大旅行社接洽報名 熱線查詢電話:5-407585 5-407994

争者的介入與致内在不利打擊,該業不難會被淘惫裹足不前,現時此不利因素雖漸消失,但新競自去年開始該業受中東政情不安影响而導致生

丁字楼 十丁字楼 原箱新機價康二等 原箱新機價康二等 商用手提座拾電動 頭致道313 號五樓 寶來公司③840931

專科修理 彩色電視 原廠零件象收舊機 K 652748 星輝 大白海(上) 代客追收空頭支票貸款 拖帳撻賬枯賬遠年舊賬 (在晚專用(5)271933)

觀霜酒 職化效 大應

聯安⑤444221

**日日公司③7795506** 

1981年出發日期

10月11,18,25日 11月1,8,15,22,29日 8月2,9,16,23,30日 12月6,13,19,20,21, 9月13,27日 22, 23, 24日

> 火高、陶板烧、鉄板羊肉、和式晚宴 觀光、應兒島坡山、指宿觀光、宮崎

單人房四天三晚\$730起

CHINA AIRLINES 南国交通视光株式会社 兩款日本旅程

第二天韓岡---红之松原---西海橋---蝴蝶夫人 紀念公園——手套大屋——國際文化會館— ──平和紀念公園──長崎──雲仙 第三天雲仙——天掌五橋——熊本城——球磨川急 流——鹿兒島 第四天虚兒島——機庭園——尚古集成館——開閉 第五天指宿——池田湖——樱島活火山——不動池 细切料——宫崎。

第六天宫阁——野生動物園——美美津——火地歇 **拳-----**別府 第七天别府——阿爵火山——福岡 九州名詩圣都遊齊,歡迎比較其他行程